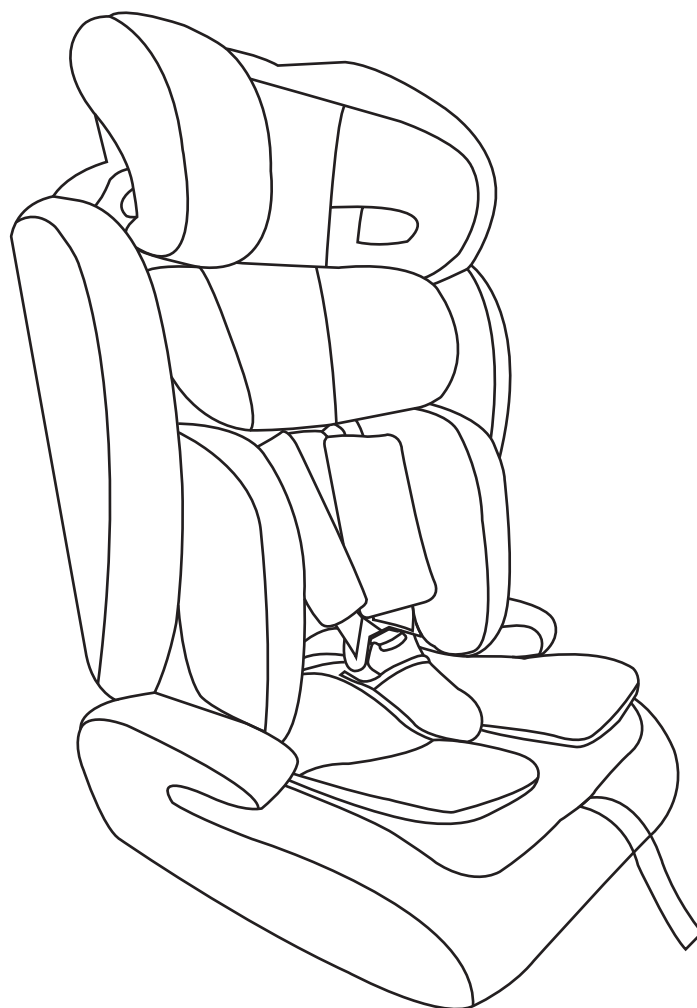


DE: Bedienungsanleitung

EN: manual | SL: Navodila za uporabo | HR: Priručnik

| HU: Használati utasítás | IT: Istruzioni per l'uso | FR: mode d'emploi | SE: bruksanvisning |
NO: bruksanvisning | CZ: návod k použití | SK: návod na obsluhu

fillikid



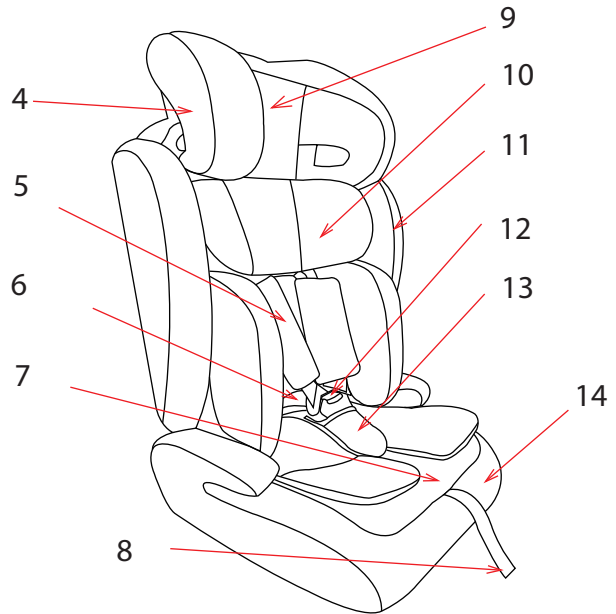
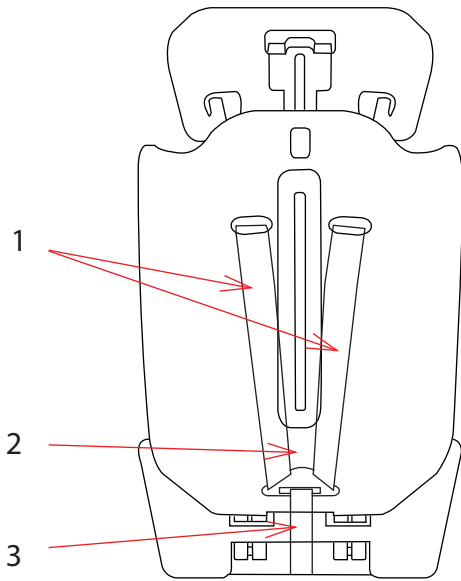
Art. BFL BFL106

DE: Autositz | EN: car seat | SL: avtosedež | HR: autosjedalo | HU: autóülés | IT: seggiolino auto
| FR: siège auto | SE: bilbarnstol | NO: bilsete | CZ: autosedačka | SK: autosedačka



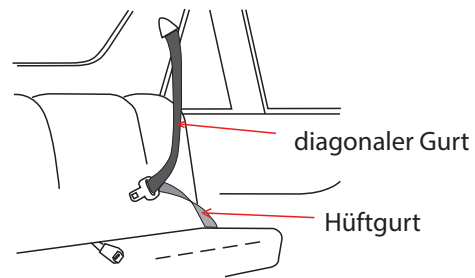
 **WARNUNG:**

1. Dieser Kindersitz ist geeignet für Kinder von 76-150 cm.
2. Dieser Kindersitz kann nur in Fahrtrichtung mit einem Dreipunktgurt installiert werden.
3. Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht auf Beifahrersitzen, die mit Airbags ausgestattet sind.
4. Verwenden Sie diesen Kindersitz nicht zu Hause. Er wurde nicht für die Verwendung zu Hause konzipiert und sollte nur in Ihrem Auto verwendet werden.
5. Der sicherste Platz für diesen Kindersitz ist auf dem Rücksitz eines Fahrzeugs.
6. Verwenden Sie den Kindersitz niemals, ohne ihn im Auto zu befestigen.
7. Es ist gefährlich, Änderungen oder Ergänzungen an dem Gerät vorzunehmen ohne die Zustimmung der zuständigen Behörde. Es besteht die Gefahr, dass die Installationsanweisungen des Herstellers nicht genau befolgt werden.
8. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Sitz.
9. Der Sitz sollte vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden, wenn er nicht mit einem Textil ausgestattet ist, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden könnte.
10. Im Notfall ist es wichtig, dass das Kind schnell aus dem Sitz befreit werden kann. Das bedeutet, dass die Schnalle nicht vollständig manipulationssicher ist, und daher muss Ihr Kind lernen, niemals mit der Schnalle zu spielen.
11. Jegliches Gepäck oder andere Gegenstände, die bei einem Zusammenstoß Verletzungen verursachen könnten, müssen ordnungsgemäß gesichert werden.
12. Überprüfen Sie regelmäßig das Gurtsystem auf Abnutzung, achten Sie besonders auf Befestigungspunkte, Nähte und Verstellvorrichtungen.
13. Die starren Teile und Kunststoffteile eines Kindersitzes müssen so positioniert und installiert werden, dass sie bei der alltäglichen Nutzung des Fahrzeugs nicht in einer beweglichen Sitzkonstruktion oder in einer Fahrzeugsür eingeklemmt werden können.
14. Stellen Sie immer sicher, dass die Gurte, die den Sitz am Fahrzeug befestigen, straff sind, die Gurte, die das Kind zurückhalten, an den Körper des Kindes angepasst sind und dass die Gurte nicht verdreht sind.
15. Betonen Sie, dass der Schoßgurt tief getragen werden soll, sodass das Becken fest umschlossen ist.
16. Der Sitz sollte ausgetauscht werden, wenn er starken Belastungen bei einem Unfall ausgesetzt war.
17. Verwenden Sie keine anderen Lastaufnahmeplätze als die in der Anleitung beschriebenen und am Kindersitz gekennzeichneten.
18. Bewahren Sie diesen Kindersitz an einem sicheren Ort auf, wenn er nicht benutzt wird. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände darauf zu platzieren. Lassen Sie Ihren Kindersitz nicht mit korrosiven Substanzen in Kontakt kommen, z. B. Batteriesäure.
19. Der Kindersitz darf nicht ohne den Bezug verwendet werden. Der Sitzbezug sollte nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da der Bezug ein integraler Bestandteil der Rückhalteleistung ist.



1. Sicherheitsgurte
2. Verbindungsstange
3. Härteverstellgurt
4. Verstellbare Kopfstütze
5. Brustkissen
6. Einstellbare Beingurte (verborgen unter dem Bezug)
7. Komfortkissen
8. Verstellgurt des Gurtsystems
9. Verstellbare Kopfstütze
10. Polsterung der Kopfstütze
11. Verstellbare Rückenlehne
12. Verschluss-Schnalle
13. Polsterung der Schnalle
14. Basis/Sockel des Sitzes

Das Komfortpolster eignet sich für Kinder mit einer Körpergröße von 76-87 cm. Der Typ des zugelassenen Sicherheitsgurts, den Sie haben müssen.

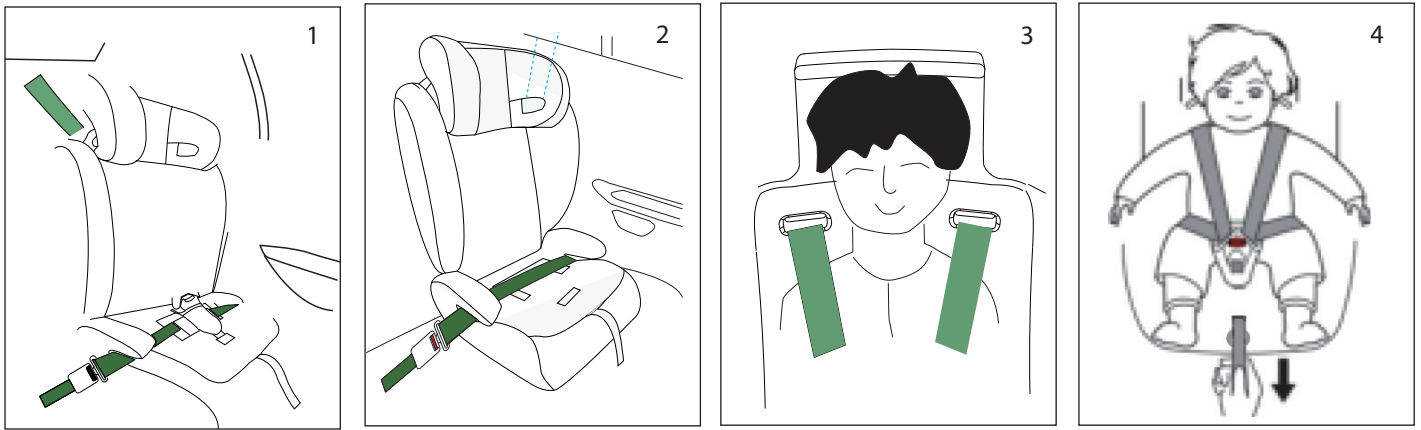


WARNUNG:

DER AUTO-SITZ DARF NICHT AUF EINEM BEIFAHRERSITZ EINES AUTOS ANGEBRACHT WERDEN, DAS MIT EINEM AIRBAG AUSGESTATTET IST (SRS).
IHR KINDERSITZ KANN NUR IN FAHRTRICHTUNG MIT EINEM DREIPUNKT-SCHULTER- UND BECKENGURT AN DEN VORDEREN ODER HINTEREN PASSAGIERSITZEN DES AUTOS INSTALLIERT WERDEN.



Überprüfen Sie immer, ob die Schultergurte auf der richtigen Höhe für Ihr Kind eingestellt sind. Die Schultern des Kindes sollten sich immer unterhalb des Gurtschlitzes befinden.



Der Kindersitz ist geeignet für Kinder von 76 bis 150 cm Größe. Es gibt zwei Installationsmethoden je nach Größe des Kindes, wie folgt:

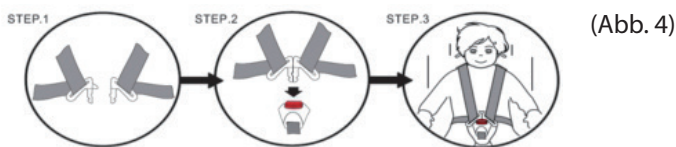
1) Universelle Gurtbefestigung (76-105 cm): Der Kindersicherheitsstz mit Rückenlehne. Verwenden Sie den 3-Punkt-Gurt für Erwachsene Ihres Fahrzeugs, um den Sitz zu befestigen, und dann befestigen Sie Ihr Kind mit dem Hosenträgergurt. (Abb.1)

2) i-Size-Booster-Sitz (100-150 cm): Verstauen Sie den Hosenträgergurt, dann befestigen Sie das Kind und den Sicherheitsstz mit dem 3-Punkt-Gurt für Erwachsene Ihres Fahrzeugs. (Abb.2)

Die Verwendungsmethoden des Kindersitzes sind wie folgt:

1. Um die Höhe der Gurte an Ihr Kind anzupassen: Lösen Sie die beiden Gurte von der Gurtverbindung, und ziehen Sie diese dann durch die Gurtdurchführungsöffnung an der Rückenlehne des Sitzes. Fädeln Sie die Gurte anschließend wieder an der Gurtverbindung auf der Rückseite des Sitzes ein. (Abb. 3)

Das Gurtband wird gelockert, indem Sie den Versteller (unter der Verstellerverdeckung) an der Vorderseite des Sitzes drücken. Drücken Sie den Versteller nach unten, während Sie mit der anderen Hand die beiden Schultergurte greifen. Ziehen Sie die Schultergurte zu sich heran, um das Gurtband zu lockern. (Abb. 4)



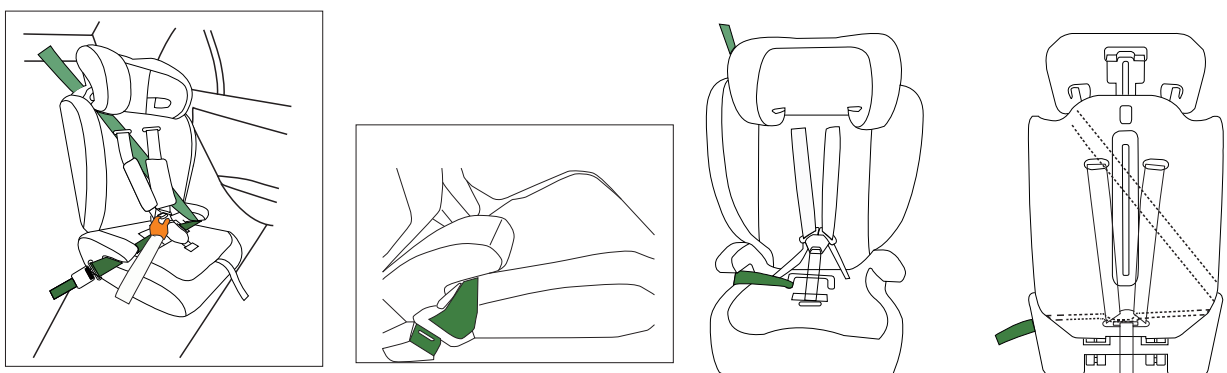
(Abb. 4)

Um den Schrittgurt und die Schultergurte zu verriegeln: Fügen Sie die beiden Schnallenzungen zusammen und rasten Sie sie mit einem hörbaren KLICK in die Gurtschnalle ein. (Abb. 5)

1. Universell mit Gurt für 76-105 cm: Erwachsenen-Sicherheitsgurt + Hosenträgergurt. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Autos heraus, führen Sie den Beckengurt des Autos unter der Armlehne durch, dann führen Sie ihn heraus und befestigen Sie ihn durch die mittlere Lücke, führen Sie ihn dann von oben aus der anderen Armlehne heraus und vervollständigen Sie ihn schließlich durch die Führungshaken (Abb. 6.1). Spannen Sie den Beckengurt und den Diagonalgurt. (Abb.6.2.)

Achtung! Der Sicherheitsgurt des Autos sollte nicht verwickelt, verdreht oder in der Autotür oder anderen Autoteilen eingeklemmt sein.

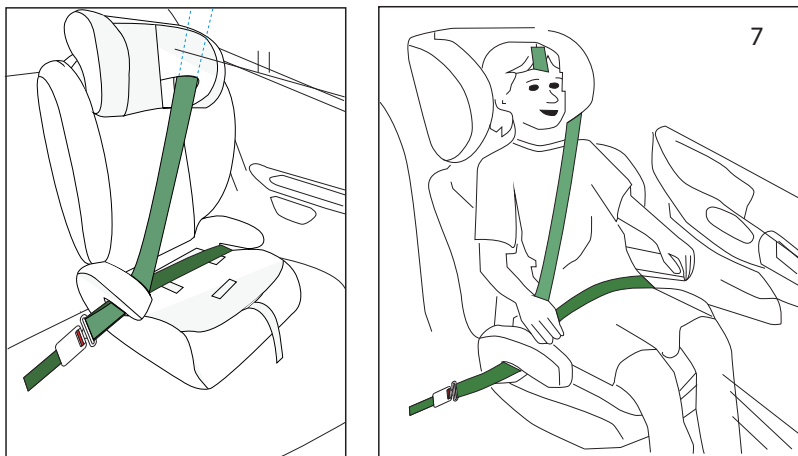
Warnung: Ziehen Sie den Sicherheitsgurt nicht durch den Haken der Kopfstütze.



i-Size-Booster-Sitz 100-150 cm mit Erwachsenen-Sicherheitsgurt: Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Beifahrersitz und achten Sie darauf, dass er fest am Fahrzeugsitz anliegt. Setzen Sie Ihr Kind auf den Kindersitz, sodass sein Rücken gegen die Rückenlehne gelehnt ist. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Autos heraus, führen Sie den Beckengurt des Autos unter der Armlehne durch und dann über die Hüften Ihres Kindes. Ziehen Sie den Diagonalgurt durch die Haken des Kindersitzes und dann über die Brust Ihres Kindes. Führen Sie dann den Beckengurt und den Diagonalgurt zusammen durch die andere Seite der Armlehne, und ziehen Sie den Beckengurt und Diagonalgurt fest. (Abb. 7).

Achtung! Der Sicherheitsgurt des Autos sollte nicht verwickelt, verdreht oder in der Autotür oder anderen Autoteilen eingeklemmt sein. Der Sicherheitsgurt des Autos sollte durch den Kopfhaken gefädelt werden!

Um Ihr Kind zu befreien, drücken Sie einfach den roten Knopf an der Schnalle, und die Schnallenzungen werden nach oben springen.



STRAFFUNG DES GURTES

Ziehen Sie die Schultergurte nach oben, um die Lockerheit aus den Beckenabschnitten des Gurtes zu entfernen, und ziehen Sie dann am Verstellriemen, bis der Gurt vollständig straff ist. Der Gurt sollte so straff wie möglich eingestellt werden, ohne dass es für Ihr Kind unbequem wird. Ein lockerer Gurt kann gefährlich sein.

Überprüfen Sie den Gurtversteller und ziehen Sie ihn jedes Mal nach, wenn das Kind in den Sitz gesetzt wird.

LOCKERN DES GURTES

Der Gurt wird gelockert, indem Sie den Versteller (unter der Abdeckung des Verstellers) an der Vorderseite des Sitzes drücken. Drücken Sie den Versteller nach unten, während Sie mit der anderen Hand die beiden Schultergurte greifen. Ziehen Sie die Schultergurte zu sich, um den Gurt zu lockern.

GURT VERSTAUEN

1) Verstauen der Gurtschnalle

Öffnen Sie die Gurtschnalle (drücken Sie den roten Freigabeknopf). Neigen Sie den Kindersitz nach hinten. Drücken Sie die T-Stange, an der die Gurtschnalle am Sitzschale befestigt ist, seitlich nach oben durch den Gurt-Schlitz. Nehmen Sie die Schnalle heraus und bewahren Sie sie auf.

2) Gurte außerhalb des Sitzbereichs verstauen

Lockern Sie die Gurte. Ziehen Sie die Schnallenzungen durch die Gurtschlitze in der Rückenlehne heraus. Sichern Sie die Schnallenzungen mit den an beiden Seiten der Rückenabdeckung befindlichen Gurtbändern.

Pflege und Wartung

Diese Anweisungen sind wichtig. Bitte sorgfältig lesen und für zukünftige Bezugnahme aufbewahren.

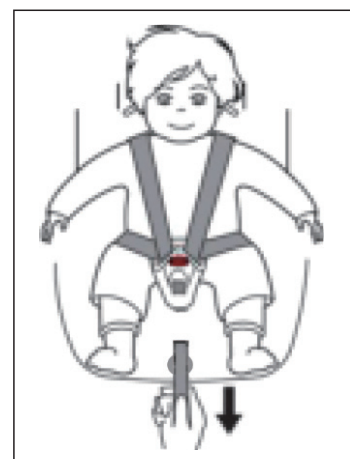
1. Nehmen Sie die Schnalle und die Gurte ab, dann entfernen Sie die Bezüge.

Wichtig: Der Bezug ist ein Sicherheitsmerkmal. Benutzen Sie den Kindersitz niemals ohne ihn. Setzen Sie die Sicherheit Ihres Kindes nicht aufs Spiel, indem Sie Ersatzbezüge anderer Marken verwenden; dies könnte die Schutzwirkung des Kindersitzes beeinträchtigen.

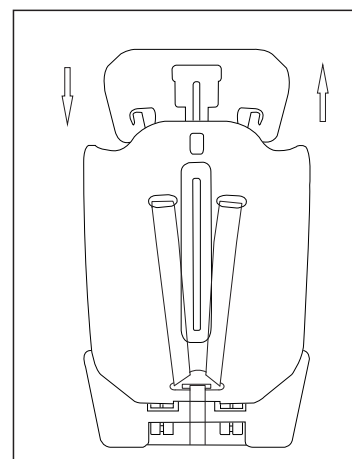
2. Waschanleitung:

Der Bezug ist abnehmbar und bei 30°C waschbar, nur Leinentrocknung.

Maschinenwäsche kalt Nicht bleichen Nicht chemisch reinigen Nicht im Trockner trocknen Nicht bügeln. Jedes Lösungsmittel außer Trichlorethylen. Der Kindersitz sollte an einem sicheren Ort aufbewahrt werden, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.

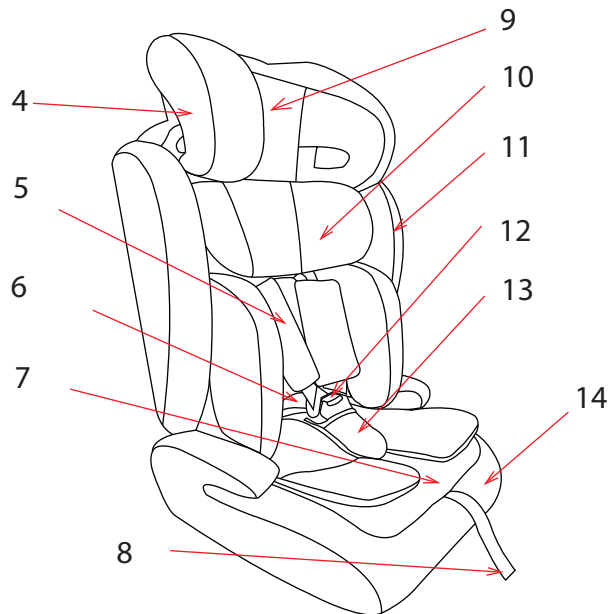
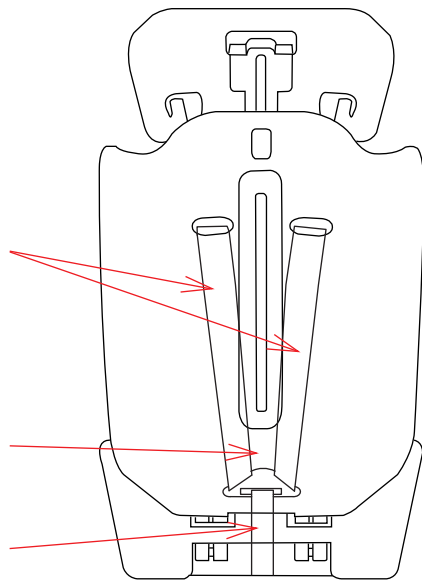


ANPASSEN DER KOPFSTÜTZE



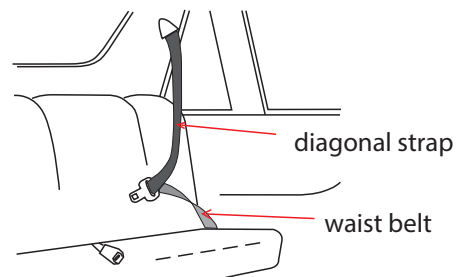
 **WARNING:**

1. This car seat is suitable for children of 76-150cm.
2. This child seat can only be installed forward facing using a three-point lap and diagonal seat belt.
3. Do not use this child seat in passenger seats equipped with airbags.
4. Do not use this child seat in the home. It has not been designed for home use and should only be used in your car.
5. The safest seating position for this child car seat is on the rear seat of a vehicle.
6. Never use the child seat without fastening it into the car.
7. It is dangerous to make any alterations or additions to the device without the approval of the competent authority, and there is a danger of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
8. Do not leave your child unattended in the seat at any time.
9. The seat should be kept away from sunlight if the seat is not provided with a textile; otherwise, it may be too hot for the child's skin.
10. In the event of an emergency, it is important that the child can be released quickly. This means that the buckle is not fully tamper-proof, and so your child must be taught never to play with the buckle.
11. Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
12. Periodically inspect the harness for wear, paying particular attention to attachment points, stitching, and adjusting devices.
13. The rigid items and plastic parts of a child restraint must be located and installed so that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
14. Always make sure that any straps holding the seat restraint to the vehicle shall be tight, any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and check that the straps shall not be twisted.
15. Ensuring that any lap straps are worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
16. The seat device should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident.
17. Do not use any load-bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint.
18. Store this child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it. Do not allow your child seat to come into contact with corrosive substances, e.g., battery acid.
19. The child restraint must not be used without the cover. The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.



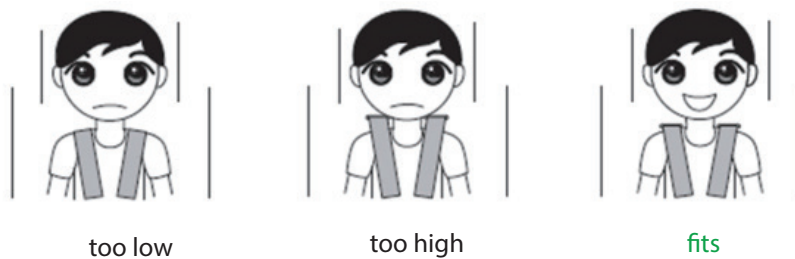
- 1. - Safety belts
- 2. - Connecting rod
- 3. - Hardness adjustment strap
- 4. - Adjustable headrest
- 5. - Chest pad
- 6. - Adjustable leg straps (hidden under the cover)
- 7. - Comfort cushion
- 8. - Belt system adjustment strap
- 9. - Adjustable headrest
- 10. - Headrest padding
- 11. - Adjustable backrest
- 12. - Buckle
- 13. - Buckle padding
- 14. - Seat base

**The comfort cushion is suitable for children with a height of 76-87 cm.
The type of approved seat belt you must have.**

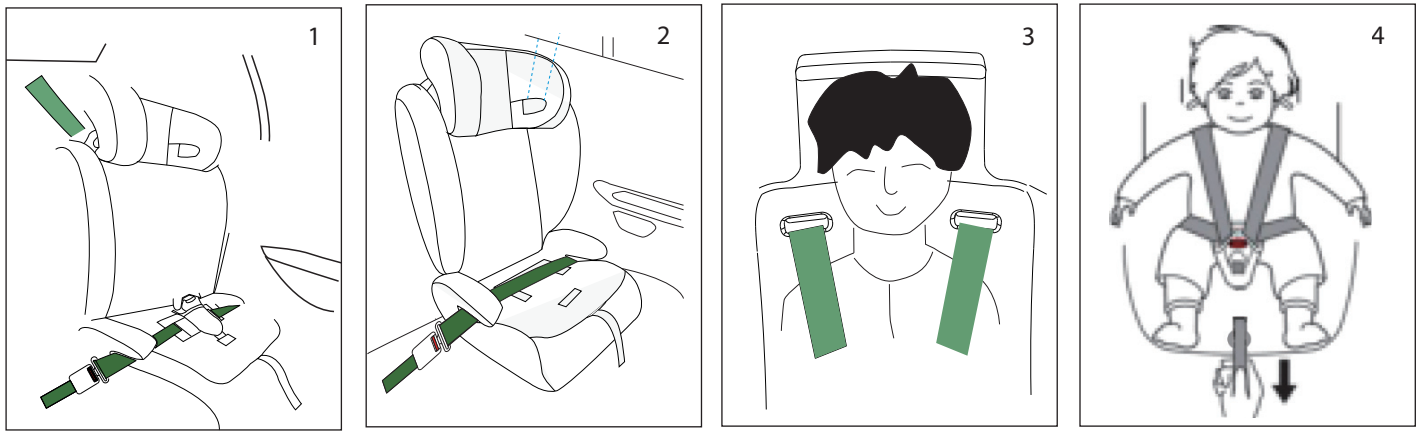


WARNING:

THE CAR SEAT MUST NOT BE INSTALLED ON A PASSENGER SEAT OF A CAR EQUIPPED WITH AN AIRBAG (SRS). YOUR CHILD SEAT CAN ONLY BE INSTALLED IN FORWARD FACING POSITION USING A THREE-POINT LAP AND SHOULDER BELT ON THE FRONT OR REAR PASSENGER SEATS OF THE CAR.



Always check that the shoulder straps are adjusted to the correct height for your child. Your child's shoulders should always be below the shoulder strap slots.



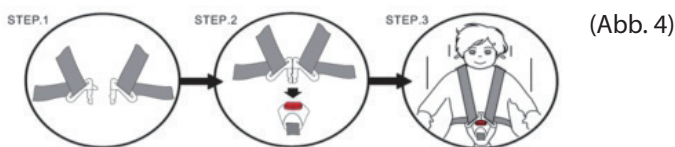
The car seat is suitable for children from 76 to 150 cm in height. There are two installation methods depending on the size of the child, as follows:

- 1) Universal belt attachment (76-105 cm): The child safety seat with backrest. Use the 3-point adult belt of your vehicle to secure the seat, then secure your child with the harness belt. (Fig.1)
- 2) i-Size booster seat (100-150 cm): Store the harness belt, then secure the child and the safety seat with the 3-point adult belt of your vehicle. (Fig.2)

The methods of using the child seat are as follows:

1. To adjust the height of the belts to your child: Detach the two belts from the harness connection, and then pull them through the belt guide opening on the backrest of the seat. Then rethread the belts back onto the harness connection at the back of the seat. (Fig. 3)

The harness is slackened by pressing the adjuster (under the adjuster cover) on the front of the seat. Press down the adjuster while gripping the two shoulder straps with your other hand. Pull the shoulder straps toward you to loosen the harness. (Fig. 4)

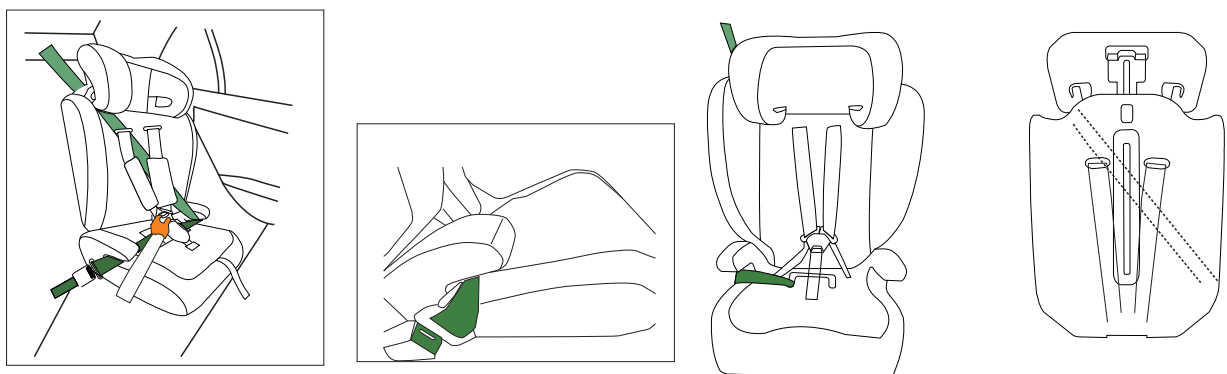


To lock the crotch strap and the shoulder straps: Join the two buckle tongues together and click them into the harness buckle with an audible CLICK. (Fig. 5)

1. Universal with belt for 76-105 cm: Adult safety belt + harness belt. Pull out the car's safety belt, thread the car's lap belt under the armrest, then thread it out and secure it through the middle gap, then thread it out from above the armrest at the other end and finally complete it through the threading hook (Fig. 6.1). Tighten the lap belt and the diagonal belt. (Fig.6.2.)

Caution! The car's safety belt should not be tangled, twisted, or jammed in the car door or other car parts.

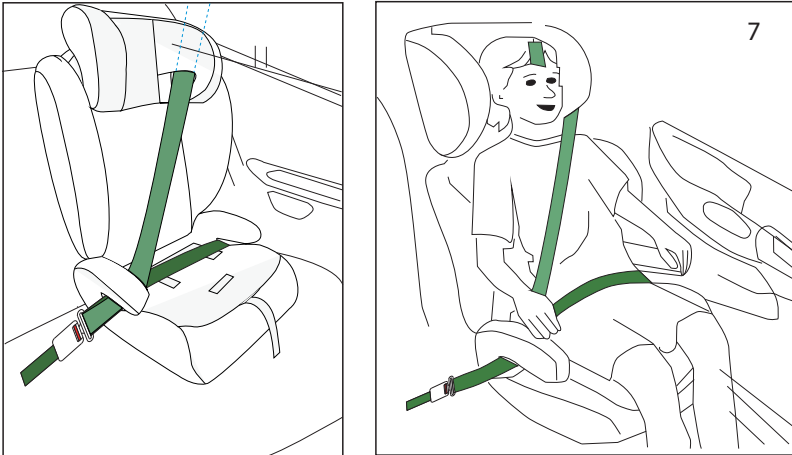
Warning: Do not thread the seat belt through the headrest hook.



i-Size booster seat 100-150 cm with adult seat belt: Place the child seat on the passenger seat and ensure it is snug against the vehicle seat. Seat your child on the child seat with their back against the backrest. Pull out the car's seat belt, pass it under the armrest, and then over your child's hips. Thread the diagonal belt through the hooks of the child seat and then over your child's chest. Then thread the lap belt and diagonal belt together through the other side of the armrest, and tighten the lap belt and diagonal belt. (Fig. 7).

Attention! The car's seat belt should not be tangled, twisted, or trapped in the car door or other parts of the car. The car's seat belt should be threaded through the headrest hook!

To release your child, simply press the red button on the buckle, and the buckle tongues will pop up.



TIGHTENING THE BELT

Pull the shoulder straps upwards to remove the slack from the belt's pelvic sections, then pull the adjustment strap until the belt is fully tightened.

The belt should be tightened as much as possible without causing discomfort to your child. A loose belt can be dangerous.

Check the belt adjuster and tighten it each time the child is placed in the seat.

LOOSENING THE BELT

The belt is loosened by pressing the adjuster (under the adjuster cover) at the front of the seat. Press the adjuster downward while grasping the two shoulder straps with the other hand. Pull the shoulder straps towards you to loosen the belt.

BELT STORAGE

Storing the buckle

Open the buckle (press the red release button). Tilt the child seat backwards. Push the T-bar, to which the buckle is attached to the seat shell, upward through the belt slot. Remove the buckle and store it.

Storing the belts outside the seat area

Loosen the belts. Pull the buckle tongues out through the belt slots in the backrest. Secure the buckle tongues with the belt straps located on both sides of the back cover.

CARE AND MAINTENANCE

These instructions are important. Please read carefully and keep for future reference.

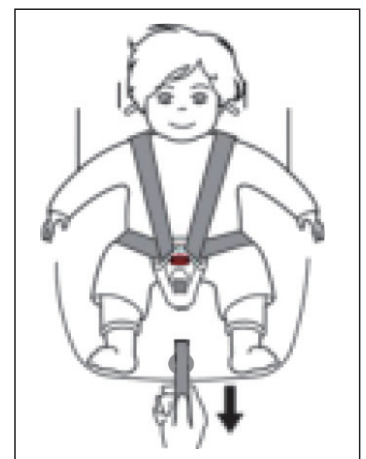
Remove the buckle and belts, then remove the covers.

Important: The cover is a safety feature. Never use the child seat without it. Do not compromise your child's safety by using replacement covers from other brands; this could affect the protective effect of the child seat.

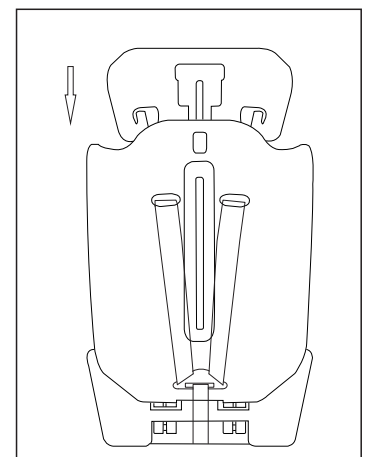
WASHING INSTRUCTIONS:

The cover is removable and washable at 30°C, air dry only.

Machine wash cold. Do not bleach. Do not dry clean. Do not tumble dry. Do not iron. Any solvent except trichloroethylene. The child seat should be stored in a safe place when not in use for extended periods.

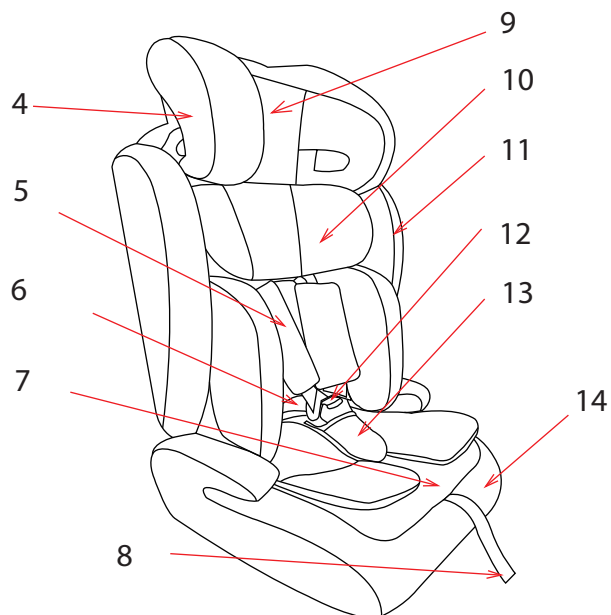
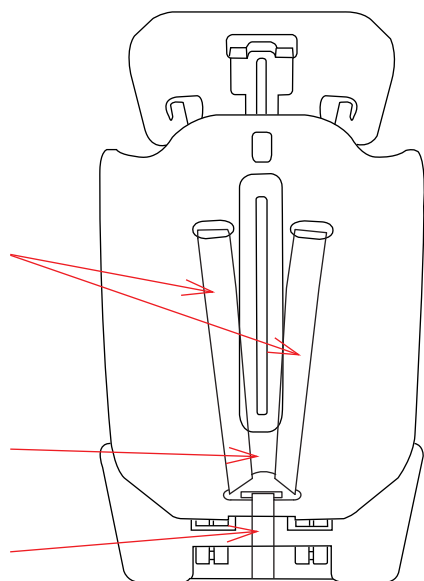


ADJUSTING THE HEADREST



NAVODILA ZA UPORABO **Opozorilo**

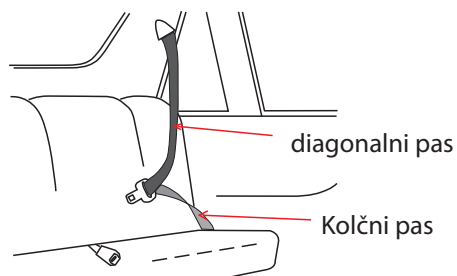
1. Ta avtosedež je primeren za otroke velikosti 76-150 cm.
2. Ta otroški sedež je mogoče namestiti samo v smeri vožnje z uporabo tritočkovnega varnostnega pasu.
3. Tega otroškega sedeža ne uporabljajte na sedežih s sovoznikove strani, opremljenih z zračnimi blazinami.
4. Tega otroškega sedeža ne uporabljajte doma. Ni bil zasnovan za domačo uporabo in ga je treba uporabljati samo v vašem avtomobilu.
5. Najvarnejši položaj za ta otroški avtosedež je na zadnjem sedežu vozila.
6. Nikoli ne uporabljajte otroškega sedeža, ne da bi ga pritrdili v avto.
7. Nevarno je izvajati kakršne koli spremembe ali dodatke na napravi brez odobritve pristojnega organa in neupoštevanje navodil za namestitev, ki jih je zagotovil proizvajalec otroškega sedeža.
8. Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora na sedežu.
9. Sedež je treba hraniti stran od sončne svetlobe, če sedež ni opremljen s tekstilom, saj bi lahko bil sicer prevroč za otrokovo kožo.
10. V primeru nujnega primera je pomembno, da se otroka hitro sprost. To pomeni, da zaponka ni popolnoma varna pred manipulacijo, zato morate otroka naučiti, da se z zaponko ne igra.
11. Vsako prtljago ali druge predmete, ki bi lahko ob trku povzročili poškodbe, je treba ustrezno zavarovati.
12. Občasno preverite varnostne pasove zaradi obrabe, še posebej bodite pozorni na točke pritrditve, šive in naprave za nastavitve.
13. Trde dele in plastične dele otroškega sedeža je treba namestiti in pozicionirati tako, da med vsakodnevno uporabo vozila ne morejo postati ujeti v premični sedež ali v vrata vozila.
14. Vedno zagotovite, da so trakovi, ki sedež pritrjujejo na vozilo, napeti, trakovi, ki zadržujejo otroka, pa prilagojeni otrokovemu telesu, in preverite, da trakovi niso zviti.
15. Poudariti je treba, da je treba medenični pas nositi nizko, tako da je medenica trdno zadržana.
16. Sedež je treba zamenjati, če je bil izpostavljen močnim obremenitvam v nesreči.
17. Ne uporabljajte nobenih točk za nalaganje bremen razen tistih, ki so opisane v navodilih in označene na otroškem sedežu.
18. Ko sedež ni v uporabi, ga shranite na varnem mestu. Izogibajte se postavljanju težkih predmetov na njega. Ne dovolite, da bi vaš otroški sedež prišel v stik s korozivnimi snovmi, npr. baterijsko kislino.
19. Otroški sedež se ne sme uporabljati brez prevleke. Prevleko sedeža ne smete zamenjati z nobeno drugo razen z tisto, ki jo priporoča proizvajalec, saj prevleka predstavlja integralni del zmogljivosti zadrževanja.



1. - Varnostni pasovi
2. - Povezovalna palica
3. - Pas za nastavitev trdote
4. - Nastavljiva naslonjala za glavo
5. - Prsno blazinico
6. - Nastavljive pasove za noge (skriti pod prevleko)
7. - Blazino za udobje
8. - Pas za nastavitev pasovnega sistema
9. - Nastavljiva naslonjala za glavo
10. - Blazina za naslonjalo za glavo
11. - Nastavljivo naslonjalo za hrbet
12. - Zaponka
13. - Blazina za zaponko
14. - Osnova sedeža

**Udobna blazinica je primerna za otroke s višino
76-87 cm.**

**Vrsta odobrenega varnostnega pasu, ki ga
morate imeti.**



OPOZORILO:

AVTOSLEDIŠČE NE SME BITI NAMEŠČENO NA POTNIŠKI SEDEŽ AVTOMOBILA, OPREMLJENEGA Z ZRAČNO BLAZINO (SRS).
VAŠ AVTOSLEDIŠČE JE MOGOČE NAMESTITI SAMO V SMERI VOŽNJE Z UPORABO TRI-TOČKOVEGA RAMENSKEGA IN BECKEN
PASU NA SPREDNJIH ALI ZADNJIH POTNIŠKIH SEDEŽIH AVTOMOBILA.

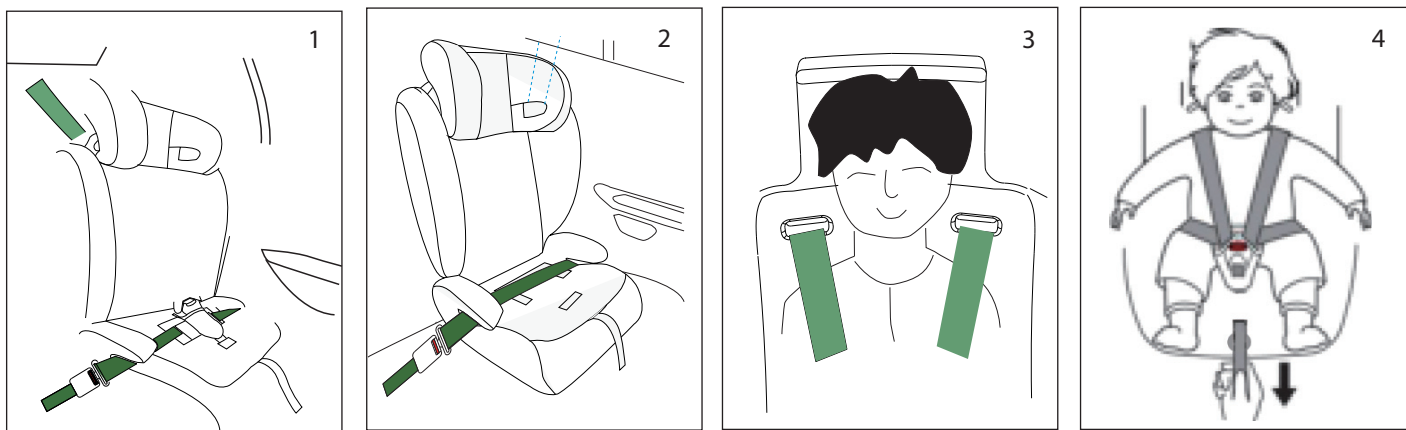


pregloboko

pregloboko

primerno

Vedno preverite, ali so ramenski pasovi pravilno nastavljeni glede na višino vašega otroka. Ramena vašega otroka naj bodo vedno pod režami za ramenski pas.



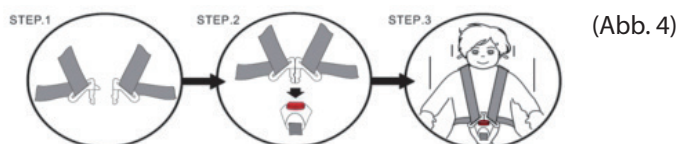
Avtosedež je primeren za otroke velikosti od 76 do 150 cm. Obstajata dve metodi namestitve, odvisno od velikosti otroka, in sicer:

- 1) Univerzalna namestitev z varnostnim pasom (76-105 cm): Otroški varnostni sedež z naslonjalom. Uporabite tritočkovni varnostni pas za odrasle v vašem vozilu za pritrditev sedeža, nato pa otroka pripnite z varnostnim pasom sedeža. (Slika 1)
- 2) i-Size ojačevalni sedež (100-150 cm): Shranite varnostni pas sedeža, nato pa otroka in varnostni sedež pripnite s tritočkovnim varnostnim pasom za odrasle v vašem vozilu. (Slika 2)

Metode uporabe otroškega sedeža so naslednje:

1. Za prilagoditev višine pasov vašemu otroku: Sprostite dva pasova z veznika pasov, nato jih potegnite skozi odprtino za pasove na naslonjalu sedeža. Nato pasove ponovno namestite na veznik pasov na hrbtni strani sedeža. (Slika 3)

Pasove sprostite s pritiskom na nastavitvenik (pod pokrovom nastavitvenika) na sprednji strani sedeža. Pritisnite nastavitvenik navzdol, medtem ko z drugo roko držite oba ramenska pasova. Potegnite ramenske pasove proti sebi, da sprostite pasove. (Slika 4)

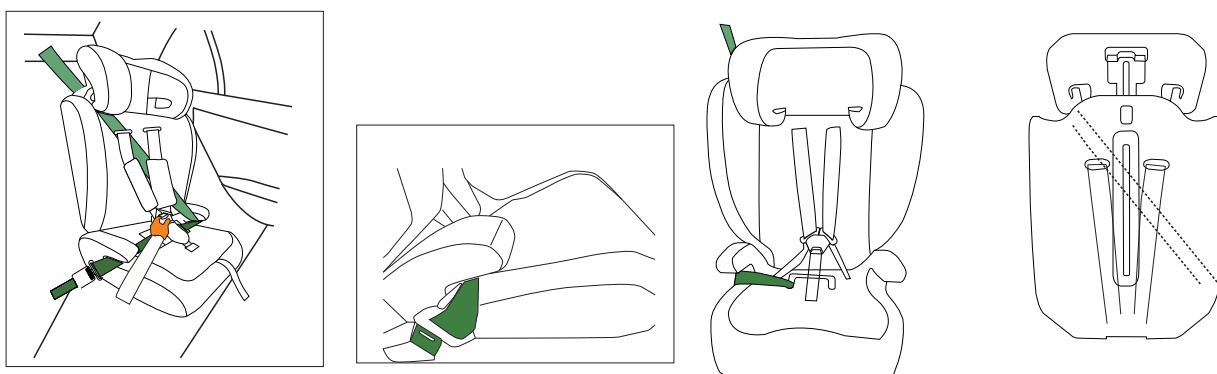


(Abb. 4)

Za zaklepanje mednožnega in ramenskih pasov: Skupaj postavite dve jezički zaponke in ju s slišnim KLIKOM vklopite v zaponko pasov. (Slika 5)

1. Univerzalna namestitev z varnostnim pasom za 76-105 cm: Varnostni pas za odrasle + varnostni pas sedeža. Izvlecite varnostni pas avtomobila, pod naslonom za roke potegnite varnostni pas avtomobila, nato ga potegnite ven in ga pritrdite skozi srednjo režo, nato ga potegnite ven iz nad naslona za roke na drugem koncu in ga končno potegnite skozi vodilo za nitko (Slika 6.1). Zategnite varnostni pas in diagonalni pas. (Slika 6.2.)

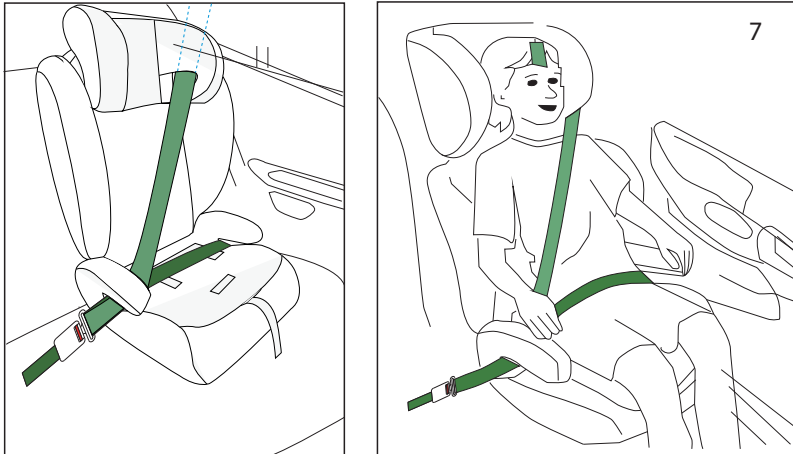
Pozor! Varnostni pas avtomobila ne sme biti zapleten, zvit ali ujet v vrata avtomobila ali druge dele avtomobila. Opozorilo: Ne vlecite varnostnega pasu skozi kavelj na vzglavniku.



i-Size-Booster-sedež 100-150 cm z varnostnim pasom za odrasle: Sedež za otroke postavite na sprednji sovoznikov sedež in poskrbite, da se tesno prilega sedežu vozila. Sedežite svojega otroka na otroški sedež s hrbtom naslonjenim na naslonjalo. Izvlecite varnostni pas avtomobila, ga potegnite pod naslonjalo za roko in nato preko bokov vašega otroka. Preko kaveljčkov otroškega sedeža potegnite diagonalni pas in nato preko prsi vašega otroka. Nato skupaj potegnite prečni pas in diagonalni pas skozi drugo stran naslonjala za roko in zategnite prečni pas in diagonalni pas. (Slika 7).

Pozor! Varnostni pas avtomobila ne sme biti zapleten, zavrt ali ujet v avtomobilskih vratih ali drugih delih avtomobila. Varnostni pas avtomobila je treba napeljati skozi kavelj na naslonu za glavo!

Da osvobodite svojega otroka, preprosto pritisnite rdeči gumb na zaponki, in zaponke se bodo dvignile.



NASTAVLJANJE PASU

Potegnite ramenske pasove navzgor, da odstranite ohlapnost iz medenice pasu, nato potegnite na nastavitveni trak, dokler pas ni popolnoma zategnjen.

Pas bi moral biti zategnjen čim bolj, ne da bi bilo za vašega otroka neprijetno. Ohlapen pas je lahko nevaren.

Vsakič, ko otroka posadite v sedež, preverite nastavljenost pasu in jo zategnite.

Sprostitev pasu

Pas sprostite tako, da pritisnete nastavljevec (pod pokrovom nastavljevca) na sprednji strani sedeža. Medtem ko z drugo roko držite oba ramenska pasova, pritisnite nastavljevec navzdol. Potegnite ramenske pasove proti sebi, da sprostite pas.

Shranjevanje pasu

1) Shranjevanje zaponke

Odpnite zaponko (pritisnite rdeči sprostitveni gumb). Nagnite otroški sedež nazaj. Stransko potisnite T-čep, na katerega je pritrjena zaponka na lupino sedeža, skozi režo za pas. Zaponko vzemite ven in jo shranite.

2) Shranjevanje pasov izven območja sedeža

Odpnite pasove. Z drsnikom potegnite zaponke skozi reže za pasove v hrbtne opori. Zavrtite zaponke s pasovi, ki se nahajajo na obeh straneh hrbtne opori.

Vzdrževanje in nega

Ta navodila so pomembna. Preberite jih pozorno in jih shranite za prihodnjo uporabo.

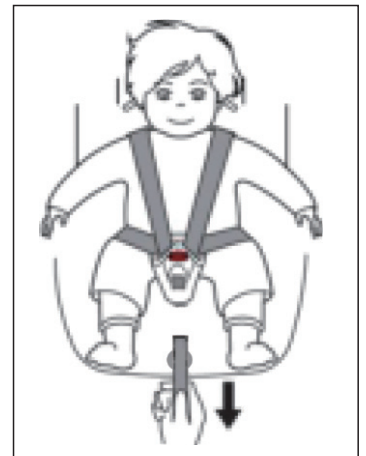
1. Odstranite zaponko in pasove, nato odstranite prevleke.

Pomembno: Prevleka je varnostna značilnost. Nikoli ne uporabljajte otroškega sedeža brez nje. Ne ogrožajte varnosti svojega otroka z uporabo nadomestnih prevlek drugih blagovnih znamk; to bi lahko vplivalo na zaščitni učinek otroškega sedeža.

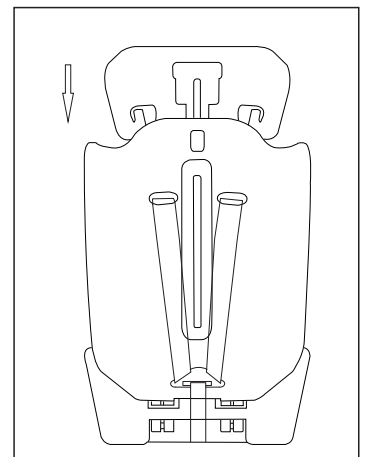
2. Navodila za pranje:

Prevleko je mogoče odstraniti in prati pri 30°C, samo sušenje na zraku.

Pranje v pralnem stroju pri nizki temperaturi. Ne belite. Ne suho čistite. Ne sušite v sušilnem stroju. Ne likajte. Vsako topilo razen trikloretilena. Otroški sedež shranjujte na varnem mestu, če ga dlje časa ne uporabljate.

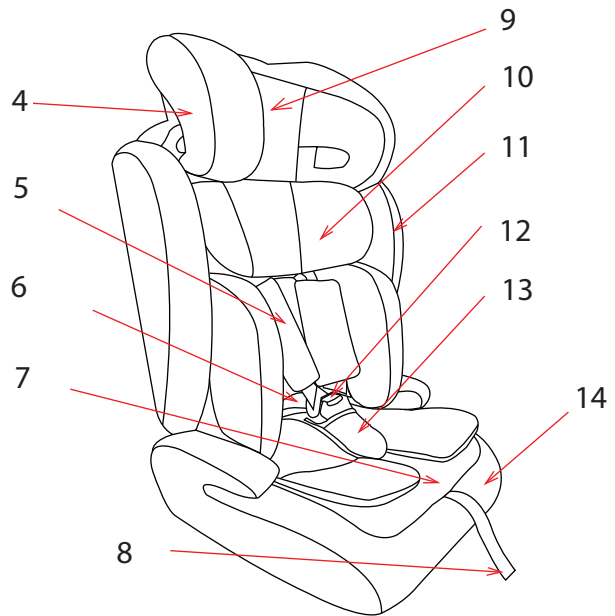
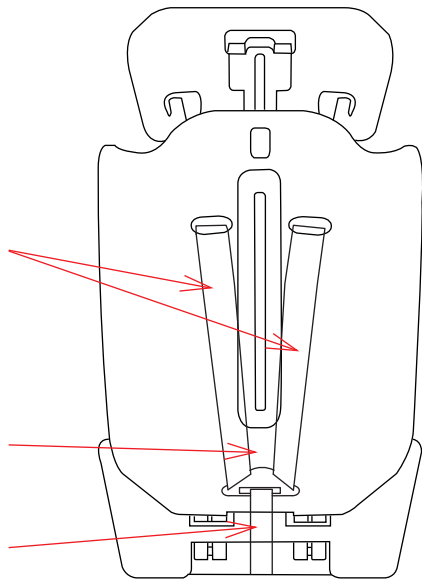


NASTAVITEV NASLONA ZA GLAVO



Upozorenje

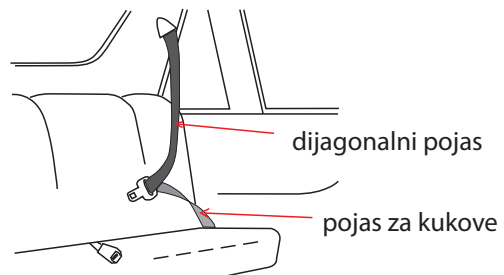
1. Ovaj autosjedalo je pogodno za djecu visine od 76 do 150 cm.
2. Ovo dječje sjedalo može se postaviti samo prema naprijed koristeći trotočkovni pojas sa sigurnosnim pojasom preko ramena.
3. Nemojte koristiti ovo dječje sjedalo na putničkim sjedalima opremljenim zračnim jastucima.
4. Nemojte koristiti ovo dječje sjedalo kod kuće. Nije dizajnirano za kućnu upotrebu i treba ga koristiti samo u vašem automobilu.
5. Najsigurnija pozicija za ovo dječje autosjedalo je na stražnjem sjedalu vozila.
6. Nikada ne koristite dječje sjedalo bez pričvršćivanja u automobil.
7. Opasno je izvoditi bilo kakve promjene ili dodatke na uređaju bez odobrenja nadležnog tijela i postoji opasnost od nepoštovanja uputa za instalaciju koje pruža proizvođač dječjeg sjedala.
8. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u sjedalu.
9. Sjedalo treba čuvati dalje od sunčeve svjetlosti ako sjedalo nije opremljeno tkaninom; inače, može biti pretoplo za djetetovu kožu.
10. U slučaju hitne situacije važno je da dijete može brzo biti oslobođeno. To znači da kopča nije potpuno sigurna od manipulacije, stoga dijete mora biti naučeno da ne igra s kopčom.
11. Sav teret ili drugi predmeti koji mogu uzrokovati ozljede u slučaju sudara trebaju biti pravilno osigurani.
12. Periodično pregledavajte pojas za trošenje, posebno obraćajući pažnju na točke pričvršćivanja, šavove i mehanizme za podešavanje.
13. Tvrdi predmeti i plastični dijelovi dječje sjedalice moraju biti smješteni i instalirani tako da tijekom svakodnevnog upotrebe vozila ne mogu biti uhvaćeni od pokretnog sjedala ili vrata vozila.
14. Uvijek se pobrinite da su bilo koji remeni koji drže sjedalo čvrsto pričvršćeni, bilo koji remeni koji zadržavaju dijete trebaju biti prilagođeni tijelu djeteta, i provjerite da remeni nisu zapetljani.
15. Naglasite važnost nošenja boknih pojaseva nisko, tako da je zdjelica čvrsto uključena.
16. Uređaj sjedala treba promijeniti kada je bio izložen snažnim naprezanjima u sudaru.
17. Nemojte koristiti bilo koje točke kontaktiranja koje nose opterećenje osim onih opisanih u uputama i označenih na dječjem sjedalu.
18. Čuvajte ovo dječje sjedalo na sigurnom mjestu kada se ne koristi. Izbjegavajte stavljanje teških predmeta na njega. Nemojte dopustiti da vaše dječje sjedalo dođe u kontakt s korozivnim tvarima, npr. baterijskom kiselinom.
19. Dječje sjedalo ne smije se koristiti bez pokrova. Presvlaka sjedala ne smije se zamijeniti nijednom drugom osim onom preporučenom od strane proizvođača, jer presvlaka čini integralni dio performansi sjedala.



1. - Sigurnosni pojasevi
2. - Povezna šipka
3. - Podesni remen za tvrdoću
4. - Podesiva naslona za glavu
5. - Blazinica za prsa
6. - Podesivi remeni za noge (skriveni ispod navlake)
7. - Jastuk za udobnost
8. - Remen za podešavanje sigurnosnog sistema
9. - Podesiva naslona za glavu
10. - Podstava za naslon za glavu
11. - Podesiva naslona za leđa
12. - Kopča
13. - Podstava kopče
14. - Baza sjedala

Udobni jastuk je pogodan za djecu visine 76-87 cm.

Vrsta odobrenog sigurnosnog pojasa koji morate imati.



UPOZORENJE:

AUTOSJEDIŠTE NE SMIJE BITI MONTIRANO NA SUVOZAČKOM SJEDÉĆEM MJESTU AUTOMOBILA OBUHVACENOM ZRAČNIM JASTUKOM (SRS).

VAŠE AUTOSJEDIŠTE MOŽE SE MONTIRATI SAMO U SMJERU VOŽNJE KORISTEĆI TROSTRUKI RAMENSKI I POJAS ZA BOK NA PREDNJIM ILI ZADNJIM SJEDÉĆIM MJESTIMA AUTOMOBILA.



Previše duboko

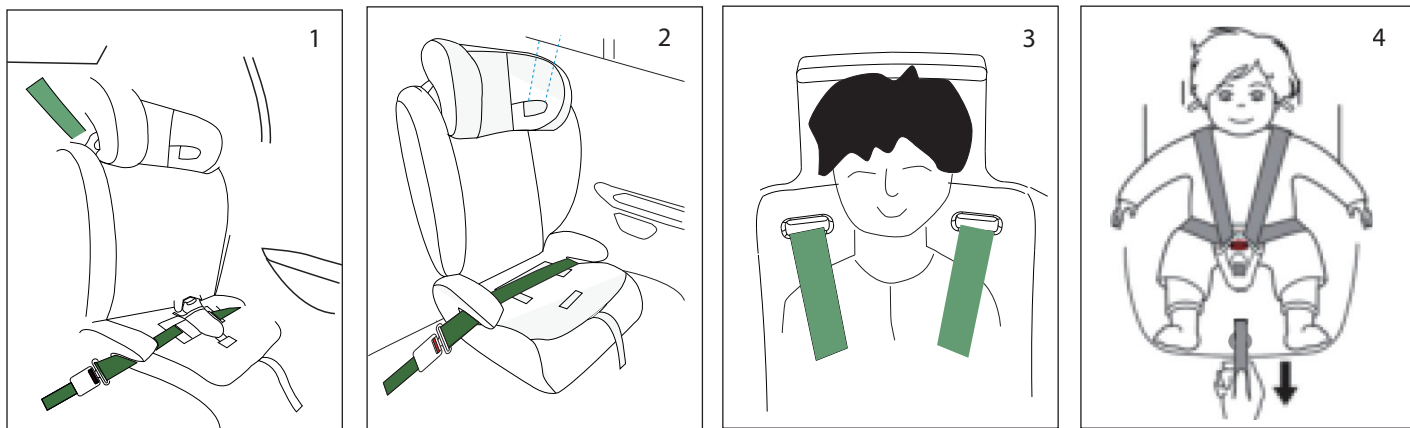


previsoka



prikladno

Uvijek provjerite jesu li ramenski remeni ispravno postavljeni prema visini vašeg djeteta. Ramena vašeg djeteta uvijek bi trebala biti ispod rupa za ramenske remene.



Dječja sjedalica je prikladna za djecu visine od 76 do 150 cm. Postoje dvije metode ugradnje ovisno o veličini djeteta, kako slijedi:

Univerzalna montaža s pojasom (76-105 cm): Dječja sigurnosna sjedalica sa naslonom. Koristite trotočkovni pojas za odrasle u vašem vozilu za pričvršćivanje sjedalice, zatim dijete pričvrstite sa sigurnosnim pojasom sjedalice. (Slika 1)

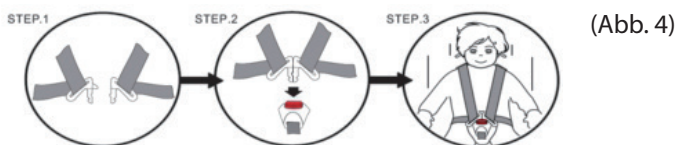
i-Size pojačivač sjedala (100-150 cm): Pohranite sigurnosni pojas sjedalice, zatim pričvrstite dijete i sigurnosnu sjedalicu s trotočkovnim pojasom za odrasle u vašem vozilu. (Slika 2)

Metode korištenja dječje sjedalice su sljedeće:

Za prilagodbu visine pojaseva vašem djetetu: Odvojite dva pojasa od konektora pojaseva, zatim ih provucite kroz otvor za pojaseve na naslonu sjedala.

Zatim ponovno postavite pojaseve na konektor pojaseva na stražnjoj strani sjedala. (Slika 3)

Pojaševi se opuštaju pritiskom na regulator (ispod poklopca regulatora) na prednjoj strani sjedala. Pritisnite regulator prema dolje držeći oba ramena pojaseva drugom rukom. Povucite ramena pojaseva prema sebi kako biste opustili pojaseve. (Slika 4)



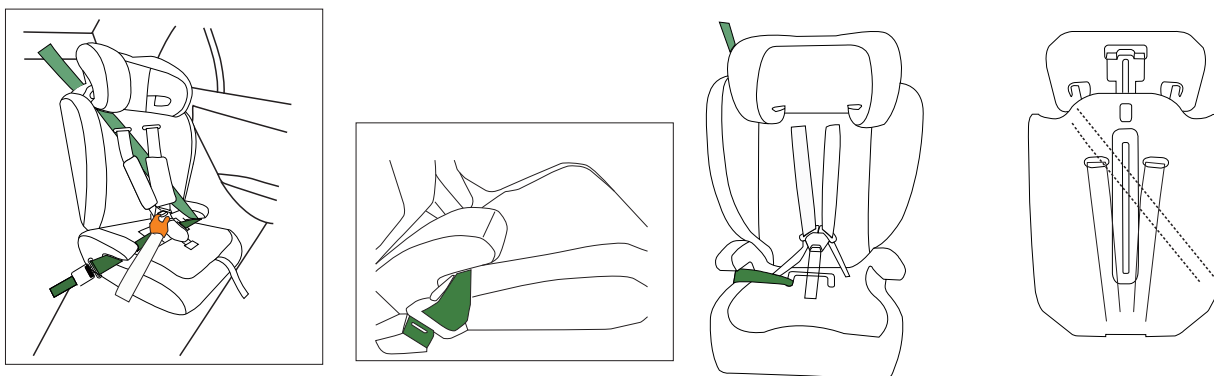
(Abb. 4)

Za zaključavanje pojasa u krilu i ramena: Spojite dvije jezičke kopče i kliknite ih u kopču pojasa sa čujnim KLIKOM. (Slika 5)

Univerzalna montaža s pojasom za 76-105 cm: Pojas za odrasle + sigurnosni pojas sjedalice. Izvucite sigurnosni pojas automobila, provucite pojas automobila ispod naslona za ruke, zatim ga provucite van i pričvrstite kroz srednji jaz, zatim ga provucite van iznad naslona za ruke na drugom kraju i konačno ga dovršite kroz vodilicu za navođenje (Slika 6.1). Zategnite pojas u krilu i dijagonalni pojas. (Slika 6.2.)

Pozor! Sigurnosni pojas automobila ne smije biti zapetljan, uvijen ili zaglavljen u vratima automobila ili drugim dijelovima automobila.

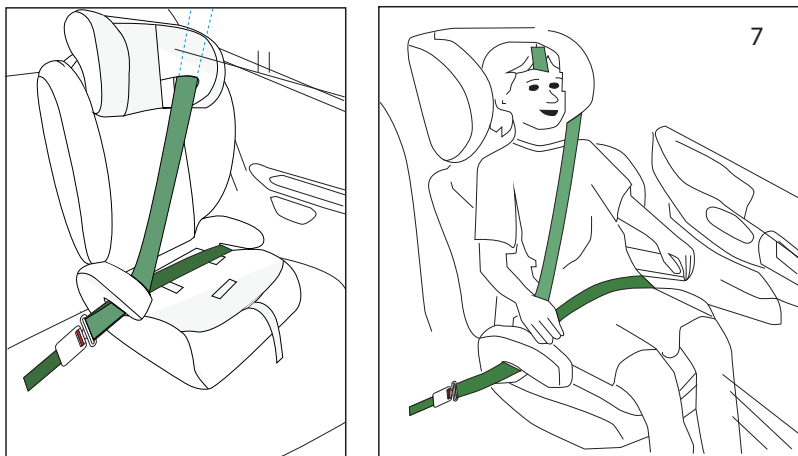
Upozorenje: Ne provlačite sigurnosni pojas kroz kuku naslona za glavu.



i-Size-Booster-sjedalo 100-150 cm s pojasevima za odrasle: Stavite dječje sjedalo na suvozačko sjedalo i provjerite je li čvrsto priljubljeno uz sjedalo vozila. Postavite svoje dijete na dječje sjedalo tako da mu je leđa naslonjena na naslon za leđa. Izvucite sigurnosni pojas automobila, provucite ga ispod naslona za ruku, a zatim preko kukova vašeg djeteta. Provedite dijagonalni pojas kroz kuke dječjeg sjedala, a zatim preko prsa vašeg djeteta. Zatim zajedno provedite pojas preko ramena i dijagonalni pojas kroz drugu stranu naslona za ruku, i zategnite pojas preko ramena i dijagonalni pojas. (Slika 7).

Pazite! Sigurnosni pojas automobila ne smije biti zapetljan, zavijen ili zaglavljen u vratima automobila ili drugim dijelovima automobila. Sigurnosni pojas automobila treba provući kroz kuku na naslonu za glavu!

Da oslobodite svoje dijete, jednostavno pritisnite crveni gumb na kopči, a jezički kopče će se podići.



ZATEZANJE POJASA

Povucite ramene remene prema gore kako biste uklonili labavost iz zdjeličnih dijelova pojasa, zatim povucite na prilagodni remen dok pojas nije potpuno zategnut.

Pojas bi trebao biti zategnut koliko je god moguće bez nelagode za vaše dijete. Labav pojas može biti opasan.

Provjerite podešivač pojasa i svaki put ga zategnite kada dijete sjedne u sjedalo.

Otpuštanje pojasa

Pojas se otpušta pritiskom na podešivač (ispod poklopca podešivača) na prednjoj strani sjedala. Dok pritisnete podešivač prema dolje, držeći drugom rukom oba ramena pojasa, povucite ramene pojase prema sebi kako biste olabavili pojas.

Pohrana pojasa

1) Pohrana kopče

Otvorite kopču (pritisnite crveni gumb za otpuštanje). Nagnite dječje sjedalo unatrag. Lateralno gurnite T-čep, na kojem je pričvršćena kopča na ljsku sjedala, kroz otvor za pojas. Izvadite kopču i pohranite je.

2) Pohrana pojaseva izvan područja sjedala

Otpustite pojaseve. Izvucite jezičke kopče kroz otvore za pojaseve u naslonu za leđa. Osigurajte jezičke kopče s pojasevima koji se nalaze na obje strane stražnjeg pokrova.

Održavanje i njega

Ove upute su važne. Molimo pažljivo pročitajte i sačuvajte za buduću uporabu.

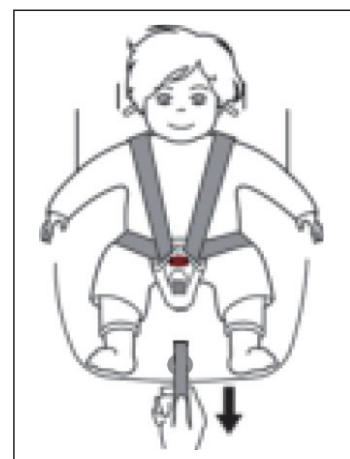
1. Uklonite kopču i pojaseve, zatim uklonite presvlake.

Važno: Presvlaka je sigurnosna značajka. Nikada ne koristite dječje sjedalo bez nje. Ne ugrožavajte sigurnost svog djeteta korištenjem zamjenskih presvlak drugih marki; to bi moglo utjecati na zaštitni učinak dječjeg sjedala.

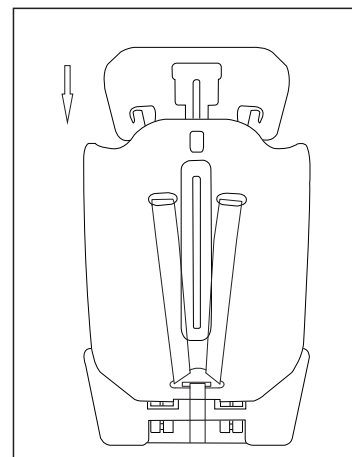
2. Upute za pranje:

Presvlaka je odvojiva i periva na 30°C, samo sušenje na zraku.

Pranje u perilici na hladno. Ne izbjeljivati. Ne kemijski čistiti. Ne sušiti u sušilici. Ne peglati. Bilo koje otapalo osim trikloretilena. Dječje sjedalo treba čuvati na sigurnom mjestu kada se dulje vrijeme ne koristi.

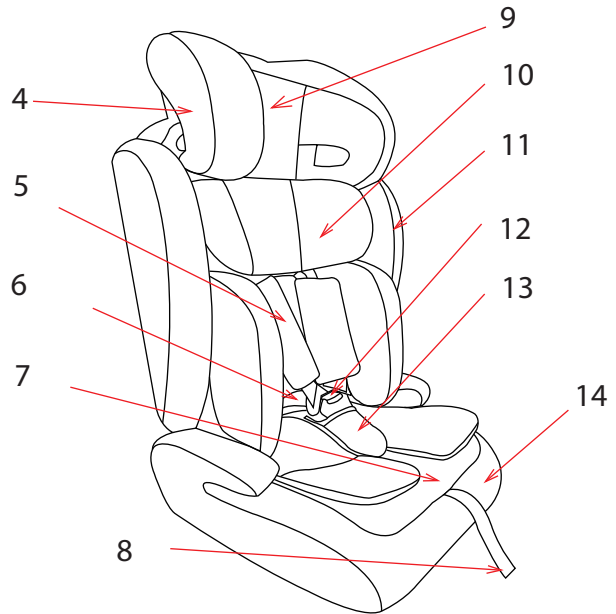
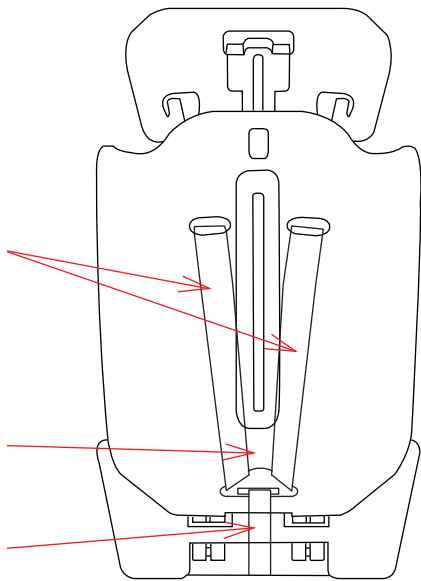


PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU



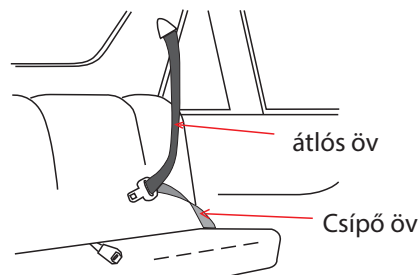
 **Figyelmeztetés**

1. Ez az autósülés 76-150 cm közötti gyermekek számára alkalmas.
2. Ezt a gyermekülést csak előre néző helyzetben lehet beszerezni, hárompontos biztonsági övvel.
3. Ne használja ezt a gyermekülést légzsákkal felszerelt utasülésekben.
4. Ne használja ezt a gyermekülést otthon. Nem otthoni használatra tervezték, csak az autójában használja.
5. Ennek a gyermekülésnek a legbiztonságosabb helye a jármű hátsó ülésén van.
6. Soha ne használja a gyermekülést anélkül, hogy rögzítené az autóban.
7. Veszélyes bármilyen változtatást vagy kiegészítést végezni az eszközön a hatóság jóváhagyása nélkül, és veszélyes, ha nem követi szorosan a gyermekülés gyártójának telepítési utasításait.
8. Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét az ülésben.
9. Az ülést távol kell tartani a közvetlen napfénytől, ha az ülés nem rendelkezik textíliával, különben túl meleg lehet a gyermek bőrének.
10. Sürgős esetben fontos, hogy a gyermeket gyorsan ki lehessen szabadítani. Ez azt jelenti, hogy a csat nem teljesen védett a manipuláció ellen, így gyermekét meg kell tanítani, hogy soha ne játsszon a csattal.
11. Minden poggyászt vagy más, baleset esetén sérülést okozó tárgyat megfelelően be kell rögzíteni.
12. Időszakonként ellenőrizze a hevedereket kopás szempontjából, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, varrásokra és állítóeszközökre.
13. A gyermekülés merev és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és beszerezni, hogy a jármű mindennapi használata során ne szoruljanak be mozgatható ülésbe vagy a jármű ajtajába.
14. Mindig győződjön meg arról, hogy az ülés rögzítésére szolgáló hevederek feszesek, a gyermeket visszatartó hevedereket a gyermek testéhez kell igazítani, és ellenőrizze, hogy a hevederek ne legyenek csavarodva.
15. Hangsúlyozni kell, hogy a csípőöv alacsonyan kell viselni, úgy, hogy a medence szorosan rögzítve legyen.
16. Az ülést ki kell cserélni, ha balesetben erős terhelésnek volt kitéve.
17. Ne használjon semmilyen terhelést viselő pontot az utasításokban leírtakon és a gyermekülésen jelöltekön kívül.
18. Amikor az ülés nem használatban van, tárolja biztonságos helyen. Kerülje a nehéz tárgyak ráhelyezését. Ne engedje, hogy a gyermekülés érintkezzen maró anyagokkal, pl. akkumulátorsavval.
19. A gyermekülést nem szabad fedél nélkül használni. Az ülésfedelt nem szabad másra cserélni, mint amit a gyártó ajánl, mert a fedél az visszatartó teljesítmény elengedhetetlen részét képezi.



1. - Biztonsági övek
2. - Csatlakozó rúd
3. - Keménységállító szíj
4. - Állítható fejtámla
5. - Mellkasi párnázat
6. - Állítható lábövek (a huzat alatt rejtve)
7. - Kényelmi párnázat
8. - Övrendszer állítószíj
9. - Állítható fejtámla
10. - Fejtámla párnázat
11. - Állítható háttámla
12. - Kapocs
13. - Kapocs párnázat
14. - Ülés alapja

**A kényelmi párnát 76-87 cm magasságú
gyermekek számára ajánljuk.
Az engedélyezett biztonsági öv típusa, amely-
nek rendelkezésére kell állnia.**



FIGYELMEZTETÉS:
AZ AUTÓSÜLÉST NE SZERELJE FEL EGY OLYAN JÁRMŰ ELŐL ÜLÉSÉRE, AMELY LÉGZSÁKOS (SRS) FELSZERELT.
A GYERMEKÜLÉSÉT CSAK ELŐREFELÉ IRÁNYÍTOTTAN LEHET TELEPÍTENI, HÁROMPONTOS VÁLL- ÉS CSÍPŐÖVVEL AZ AUTÓ
ELŐVAGY HÁTSÓ UTASÜLÉSÉRE.



túl mélyen

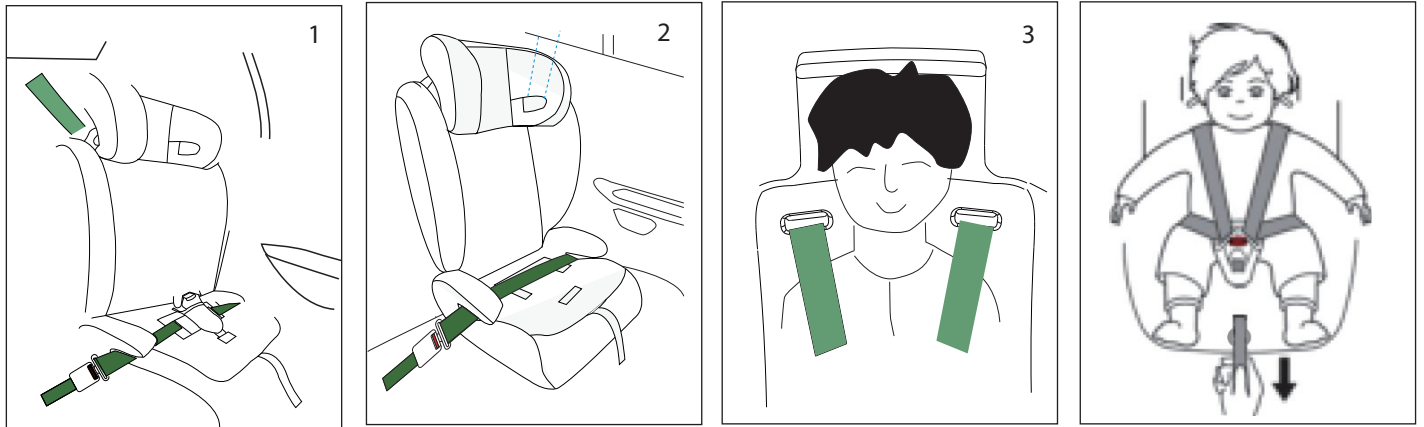


túl mélyen



megfelelő

Mindig ellenőrizze, hogy a vállpántok megfelelő magasságban vannak-e beállítva a gyermekének. A gyermek vállainak mindig a vállpántok nyílásai alatt kell lenniük.



Az autósülés 76-150 cm magasságú gyermekek számára megfelelő. A gyermek méretétől függően két szerelési módszer létezik, amelyek a következők:

Univerzális öv rögzítés (76-105 cm): A háttámlás gyermekbiztonsági ülés. Használja a járműben található hárompontos felnőtt biztonsági övet az ülés rögzítésére, majd rögzítse a gyermeket az ülés biztonsági övével. (1. ábra)

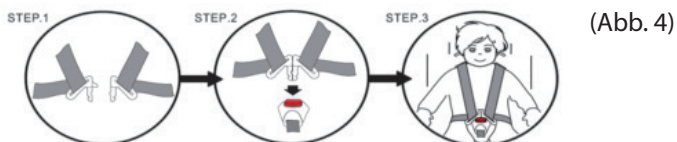
i-Size fokozóülés (100-150 cm): Tárolja az ülés biztonsági övét, majd rögzítse a gyermeket és a biztonsági ülést a jármű hárompontos felnőtt biztonsági övével. (2. ábra)

Az autósülés használatának módszerei a következők:

Az övek magasságának beállítása a gyermekhez: Lazítsa meg a két övet az övkapcsolóról, majd húzza át őket az ülés háttámláján lévő övnyíláson.

Ezután fűzze vissza az öveket az ülés hátoldalán lévő övkapcsolóra. (3. ábra)

Az övet úgy lehet lazítani, hogy megnyomja az állítót (az állítófedél alatt) az ülés előlapján. Nyomja le az állítót, miközben a másik kezével a két vállpántot fogja. Húzza a vállpántokat maga felé az öv lazításához. (4. ábra)

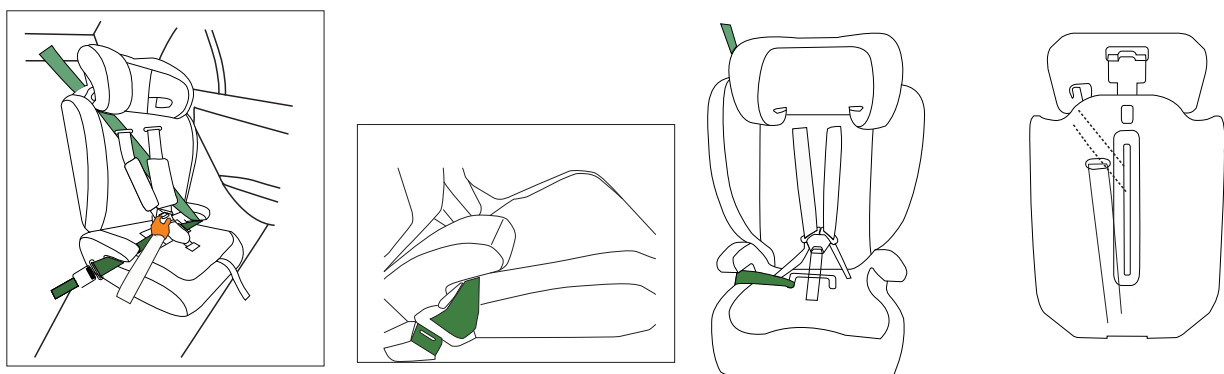


A láb- és vállövek zárásához: Illeszze össze a két csatnyelvet, és kattintsa be az övcsatba hallható KATTINTÁS hanggal. (5. ábra)

Univerzális övrögzítés 76-105 cm-re: Felnőtt biztonsági öv + ülésbiztonsági öv. Húzza ki az autó biztonsági övét, vezesse az autó övét az ülés karfája alatt, majd vezesse ki és rögzítse a középső részen keresztül, vezesse ki a karfa másik végén lévő részen keresztül, és végül végezze el a vezetőhorogon keresztül (6.1 ábra). Húzza meg a lábövet és a diagonális övet. (6.2 ábra.)

Figyelem! Az autó biztonsági öve ne legyen összegubancolódva, csavarodva vagy az autó ajtajában vagy más autó alkatrészében beszorulva.

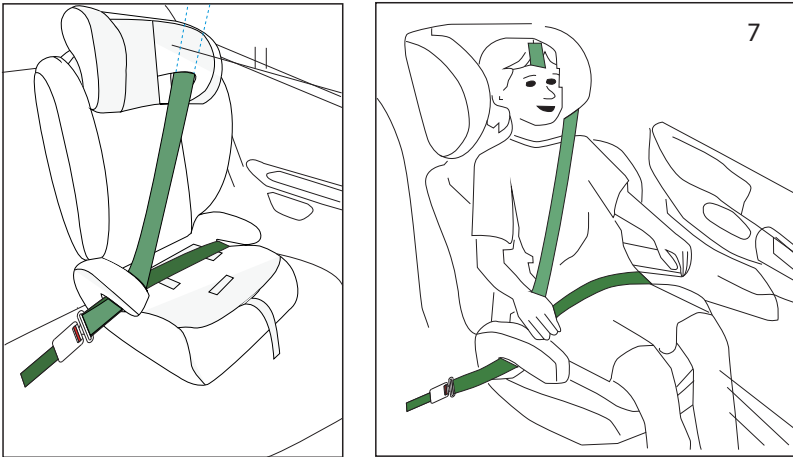
Figyelmeztetés: Ne fűzze át a biztonsági övet a fejtámla horogon.



i-Size booster ülés 100-150 cm-es gyermeknek, felnőttek biztonsági övvel: Helyezze a gyerekülést az utasülésre, és győződjön meg róla, hogy szorosan illeszkedik az autósülésre. Ültessen a gyermeket az ülésre úgy, hogy hátuk a háttámlához ér. Húzza ki az autó biztonsági övét, vezesse az üléskarfák alatt, majd a gyermek csípője felett. Fűzze át a diagonális övet a gyerekülés horgai alatt, majd a gyermek mellkasán keresztül. Ezután fűzze össze a szíjakat az üléskarfa másik oldalán, és húzza meg a szíjakat. (7. ábra).

Figyelem! Az autó biztonsági öve nem lehet összegabalyodva, elcsavarodva vagy az autó ajtajában vagy más részein beszorulva. Az autó biztonsági övét a fejtámla horogján keresztül kell vezetni!

A gyermek felszabadításához egyszerűen nyomja meg a piros gombot a csatt feloldásához, és a csatt nyelvei felugranak.



ÖVÖK MEGHÚZÁSA

Húzza fel a vállpántokat felfelé, hogy eltávolítsa a lötyögést a pánt medence részéből, majd húzza meg az állítható pántot, amíg teljesen fel nem húzza a pántot.

A pántot minél jobban meg kell húzni, anélkül hogy a gyermek számára kényelmetlen lenne. Egy lötyögő pánt veszélyes lehet.

Minden alkalommal ellenőrizze a pántállítót, és húzza meg, amikor a gyermek a székbe ül.

Pánt lazítása

A pántot úgy lazíthatja el, hogy megnyomja a beállítót (a beállító fedele alatt) az ülés elülső részén. A beállító gombot lefelé nyomva, a másik kézzel fogja meg mindkét vállpántot, majd húzza maga felé a vállpántokat a pánt lazítása érdekében.

Pánt tárolása

1) A csatt tárolása

Nyissa ki a csatot (nyomja meg a piros kioldógombot). Hátrahajtva a gyermekülést, oldalra tolja a T-tengelyt, amelyen a csat a székpáncélon van rögzítve, a pántnyíláson keresztül. Vegye ki a csatot, majd tárolja el.

2) A pántok tárolása a szék területén kívül

Lazítsa meg a pántokat. Húzza ki a csatnyelveket a háttámlában lévő pántnyílásokon keresztül. Rögzítse a csatnyelveket a hátsó boríték mindkét oldalán lévő pántokkal.

Karbantartás és gondozás

Ezek az utasítások fontosak. Kérjük, olvassa el figyelmesen, és tárolja későbbi hivatkozásra.

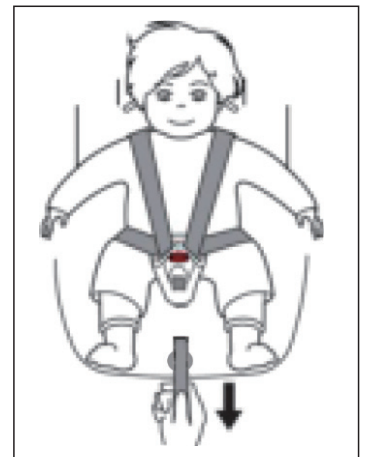
1. Vegye le a csatot és a pántokat, majd távolítsa el a borítást.

Fontos: A borítás egy biztonsági jellemző. Sose használja a gyermekülést nélküle. Ne veszélyeztesse a gyermek biztonságát más márkájú borításokkal; ez befolyásolhatja a gyermekülés védőhatását.

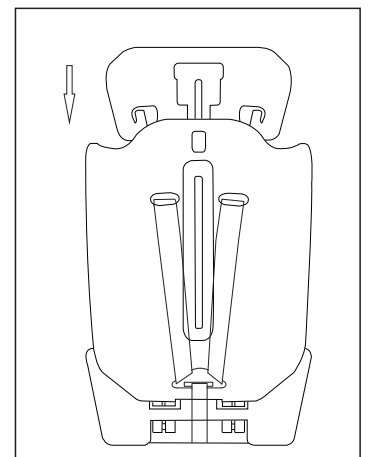
2. Mosási utasítások:

A borítás levehető és 30°C-on mosható, csak levegőn szárítható.

Gépi mosás hideg vízben. Ne fehéritsen. Ne vegytisztítózsa. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasaljon. Kivéve a triklóretilent, minden oldószert. A gyermekülést biztonságos helyen kell tárolni, ha hosszabb ideig nem használja.

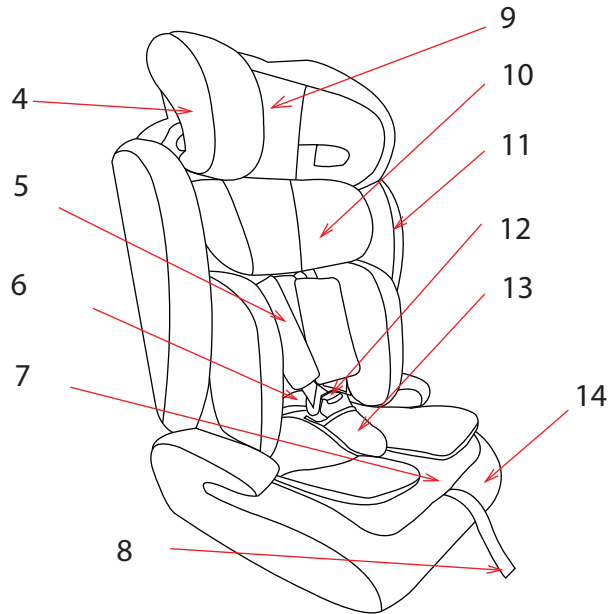
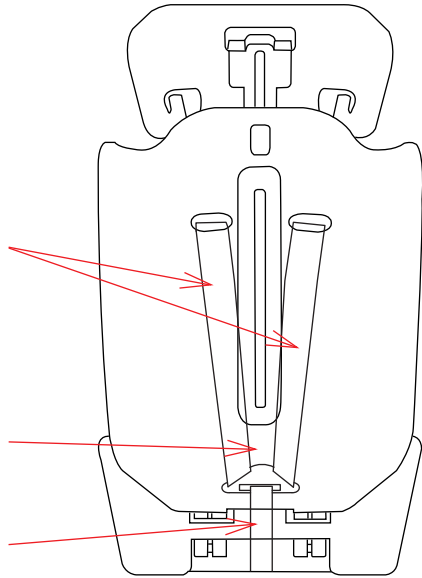


A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA



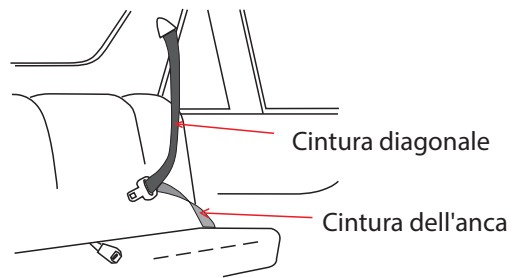
 **Attenzione**

1. Questo seggiolino auto è adatto per bambini con un'altezza compresa tra 76 e 150 cm.
2. Questo seggiolino per bambini può essere installato solo rivolto in avanti utilizzando una cintura di sicurezza a tre punti con cintura diagonale.
3. Non utilizzare questo seggiolino per bambini sui sedili passeggero dotati di airbag.
4. Non utilizzare questo seggiolino per bambini in casa. Non è stato progettato per un uso domestico e dovrebbe essere utilizzato solo nella vostra auto.
5. La posizione più sicura per questo seggiolino per auto per bambini è sul sedile posteriore di un veicolo.
6. Mai utilizzare il seggiolino per bambini senza fissarlo nell'auto.
7. È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità competente e c'è il pericolo di non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del dispositivo di ritenuta per bambini.
8. Non lasciare mai il tuo bambino incustodito nel seggiolino in nessun momento.
9. Il seggiolino dovrebbe essere tenuto lontano dalla luce solare se il seggiolino non è fornito di tessuto; altrimenti, potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino.
10. In caso di emergenza, è importante che il bambino possa essere liberato rapidamente. Ciò significa che la fibbia non è completamente antimanomissione, quindi al tuo bambino deve essere insegnato a non giocare con la fibbia.
11. Ogni bagaglio o altro oggetto suscettibile di causare lesioni in caso di collisione deve essere correttamente fissato.
12. Ispezionare periodicamente la cintura di sicurezza per l'usura, prestando particolare attenzione ai punti di attacco, alle cuciture e ai dispositivi di regolazione.
13. Gli elementi rigidi e le parti in plastica di un dispositivo di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo che non siano suscettibili, durante l'uso quotidiano del veicolo, di rimanere intrappolati da un sedile mobile o da una porta del veicolo.
14. Assicurarsi sempre che qualsiasi cinghia che tiene il dispositivo di ritenuta del sedile al veicolo sia stretta, qualsiasi cinghia che trattiene il bambino dovrebbe essere regolata sul corpo del bambino e controllare che le cinghie non siano intrecciate.
15. Si dovrebbe sottolineare l'importanza del fatto che qualsiasi cinghia a vita sia indossata in basso, in modo che il bacino sia saldamente impegnato.
16. Il dispositivo del sedile dovrebbe essere cambiato quando è stato sottoposto a forti sollecitazioni in un incidente.
17. Non utilizzare alcun punto di contatto portante diverso da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul dispositivo di ritenuta per bambini.
18. Conservare questo seggiolino per bambini in un luogo sicuro quando non viene utilizzato. Evitare di metterci oggetti pesanti sopra. Non permettere che il seggiolino per bambini venga a contatto con sostanze corrosive, ad es. acido per batterie.
19. Il dispositivo di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza il copri sedile. Il copri sedile non deve essere sostituito con nessun altro tranne quello raccomandato dal produttore, poiché il copri sedile costituisce una parte integrante delle prestazioni del dispositivo di ritenuta.



1. - Cinture di sicurezza
2. - Asta di collegamento
3. - Cinghia di regolazione della durezza
4. - Poggiatesta regolabile
5. - Cuscino toracico
6. - Cinghie regolabili per le gambe (nascoste sotto la copertura)
7. - Cuscino confortevole
8. - Cinghia di regolazione del sistema di cinture
9. - Poggiatesta regolabile
10. - Imbottitura del poggiatesta
11. - Schienale regolabile
12. - Fibbia
13. - Imbottitura della fibbia
14. - Base del sedile

**Il cuscino comfort è adatto per bambini con un'altezza di 76-87 cm.
Il tipo di cintura di sicurezza approvata che devi avere.**



AVVERTENZA:

IL SEGGETTO AUTO NON DEVE ESSERE INSTALLATO SU UN SEGGETTO DEL PASSEGGERO ANTERIORE DI UN'AUTO DOTATA DI AIRBAG (SRS).

IL VOSTRO SEGGETTO PER BAMBINI PUÒ ESSERE INSTALLATO SOLO IN POSIZIONE FRONTALE UTILIZZANDO UNA CINTURA DI SICUREZZA A TRE PUNTI SULLO SEDILE ANTERIORE O POSTERIORE DELL'AUTO.



troppo profondo

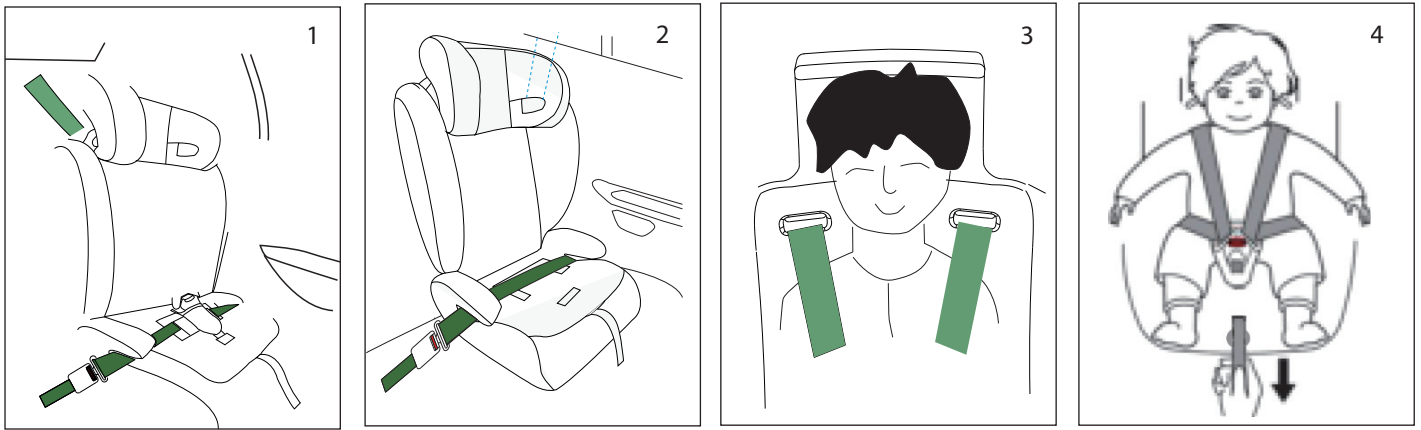


troppo profondo



adatto

Controlla sempre che le cinghie delle spalle siano regolate all'altezza corretta per il tuo bambino. Le spalle del tuo bambino dovrebbero sempre trovarsi al di sotto delle fessure delle cinghie delle spalle.



Il seggiolino auto è adatto a bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm. Esistono due metodi di installazione in base all'altezza del bambino, come segue:

Fissaggio universale con cintura (76-105 cm): Il seggiolino di sicurezza con schienale. Utilizzare la cintura di sicurezza a tre punti per adulti del veicolo per fissare il seggiolino, quindi assicurare il bambino con la cintura integrata al seggiolino. (Fig.1)

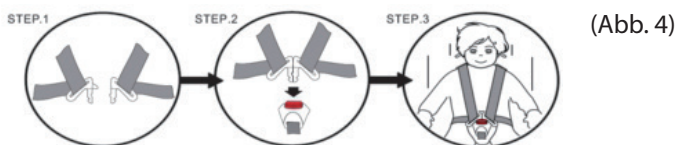
Rialzo conforme alla normativa i-Size (100-150 cm): Riporre la cintura integrata al seggiolino, quindi fissare il bambino e il seggiolino con la cintura di sicurezza a tre punti per adulti del veicolo. (Fig.2)

I metodi di utilizzo del seggiolino sono i seguenti:

Per regolare l'altezza delle cinture per il tuo bambino: Staccare le due cinture dal connettore del seggiolino e poi passarle attraverso l'apertura per le cinture sul retro del seggiolino.

Ricollegare quindi le cinture al connettore sul retro del seggiolino. (Fig. 3)

Per allentare la cintura, premere il regolatore (sotto la copertura del regolatore) sul davanti del seggiolino. Premere il regolatore verso il basso mentre si tengono le due cinghie delle spalle con l'altra mano. Tirare le cinghie delle spalle verso di sé per allentare la cintura. (Fig. 4)



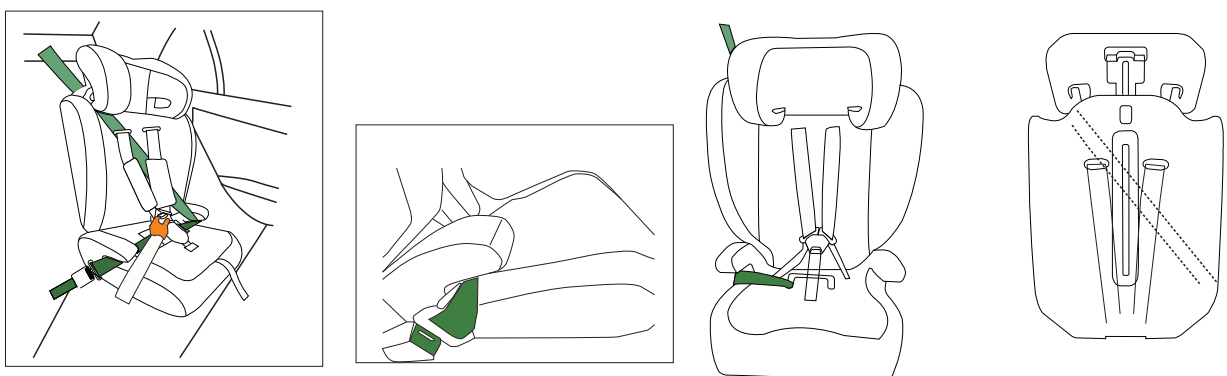
(Abb. 4)

Per bloccare la cintura inguinale e le cinghie delle spalle: Inserire insieme le due linguette della fibbia e inserirle nella fibbia del seggiolino con un clic udibile. (Fig. 5)

Per la versione universale con cintura da 76 a 105 cm: Cintura di sicurezza per adulti + cintura integrata al seggiolino. Estrarre la cintura di sicurezza dell'auto, far passare la cintura dell'auto sotto l'appoggiatesta, poi fuori e fissarla attraverso l'apertura centrale, poi farla uscire dall'altro lato dell'appoggiatesta e infine completarla attraverso il gancio di infilatura (Fig. 6.1). Stringere la cintura dell'auto e la cintura diagonale. (Fig.6.2.)

Attenzione! La cintura di sicurezza dell'auto non deve essere aggrovigliata, attorcigliata o incastrata nella porta dell'auto o in altre parti dell'auto.

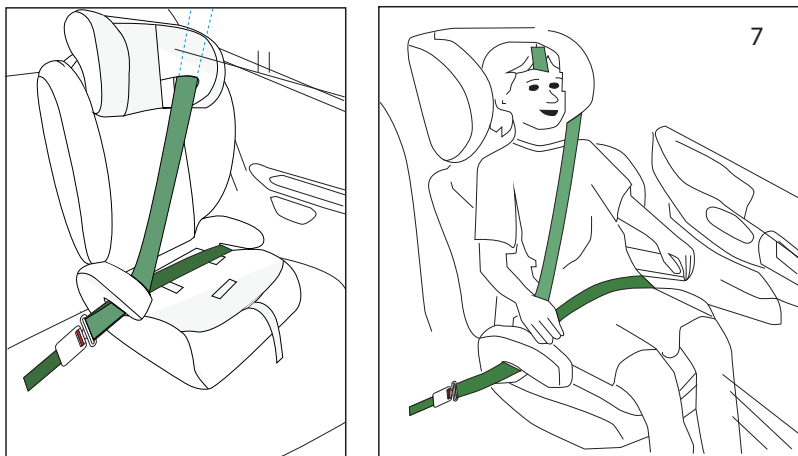
Avviso: Non passare la cintura di sicurezza attraverso il gancio del poggiatesta.



Seggiolino rialzato i-Size 100-150 cm con cintura di sicurezza per adulti: Posizionate il seggiolino per bambini sul sedile del passeggero e assicuratevi che aderisca saldamente al sedile del veicolo. Sedete il vostro bambino sul seggiolino con la schiena contro lo schienale. Tirate fuori la cintura di sicurezza dell'auto, passatela sotto il bracciolo e quindi sopra i fianchi del vostro bambino. Infilate la cintura diagonale attraverso i ganci del seggiolino per bambini e quindi sopra il petto del vostro bambino. Quindi passate insieme la cintura al bracciolo opposto e stringete la cintura e la diagonale. (Figura 7).

Attenzione! La cintura di sicurezza dell'auto non deve essere annodata, torcicollo o intrappolata nella portiera dell'auto o in altre parti dell'auto. La cintura di sicurezza dell'auto deve essere infilata attraverso il gancio del poggiatesta!

Per liberare il vostro bambino, basta premere il pulsante rosso sulla fibbia, e le linguette della fibbia si solleveranno.



ALLACCIAMENTO DELLA CINTURA

Tiri verso l'alto le cinture spallari per eliminare la lassità dalle sezioni pelviche della cintura, quindi tira sulla cinghia di regolazione finché la cintura non è completamente stretta.

La cintura dovrebbe essere stretta il più possibile senza causare disagio al tuo bambino. Una cintura allentata può essere pericolosa.

Controlla il regolatore della cintura e stringilo ogni volta che il bambino viene messo nel seggiolino.

Allentamento della cintura

La cintura si allenta premendo il regolatore (sotto il coperchio del regolatore) sul lato anteriore del seggiolino. Premi il regolatore verso il basso mentre con l'altra mano afferrare le due cinture spallari. Tira le cinture spallari verso di te per allentare la cintura.

Stoccaggio della cintura

1) Stoccaggio della fibbia

Apri la fibbia (premi il pulsante di rilascio rosso). Inclina il seggiolino per bambini all'indietro. Spingi verso l'alto il perno a T, a cui è fissata la fibbia sul guscio della sedia, attraverso lo slot della cintura. Rimuovi la fibbia e conservala.

2) Stoccaggio delle cinture al di fuori dell'area della sedia

Allenta le cinture. Tirare fuori le linguette delle fibbie attraverso gli slot delle cinture sullo schienale. Assicura le linguette delle fibbie con le cinghie situate su entrambi i lati del coperchio posteriore.

Manutenzione e cura

Queste istruzioni sono importanti. Leggere attentamente e conservare per riferimento futuro.

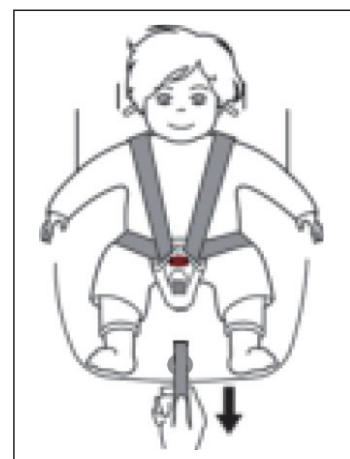
1. Rimuovi la fibbia e le cinture, quindi rimuovi le coperture.

Importante: La copertura è una caratteristica di sicurezza. Non usare mai il seggiolino per bambini senza di essa. Non compromettere la sicurezza del tuo bambino usando coperture di ricambio di altre marche; ciò potrebbe influire sull'effetto protettivo del seggiolino per bambini.

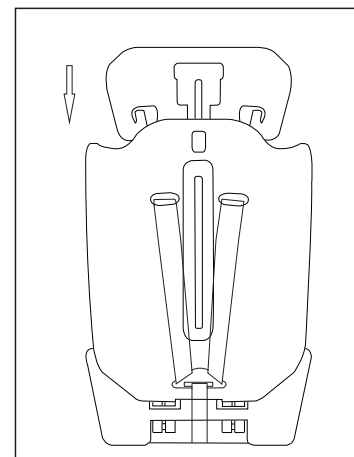
2. Istruzioni per il lavaggio:

La copertura è rimovibile e lavabile in lavatrice a 30°C, solo asciugatura all'aria.

Lavare in lavatrice a freddo. Non candeggiare. Non lavare a secco. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Qualsiasi solvente tranne il tricloroetilene. Conservare il seggiolino per bambini in un luogo sicuro quando non viene utilizzato per lunghi periodi.

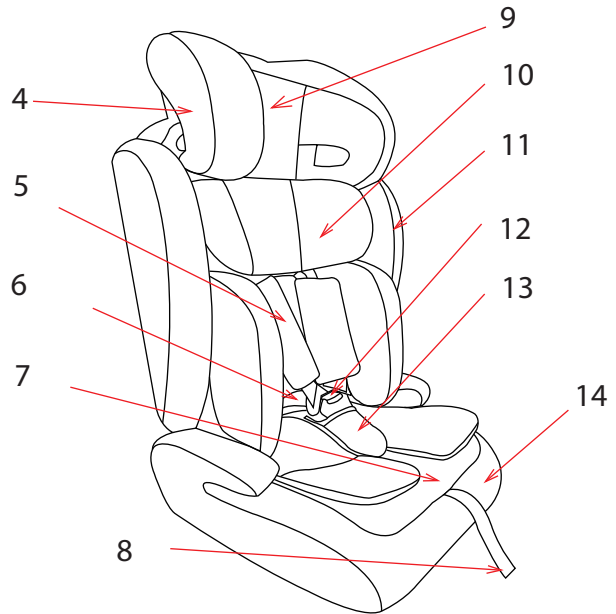
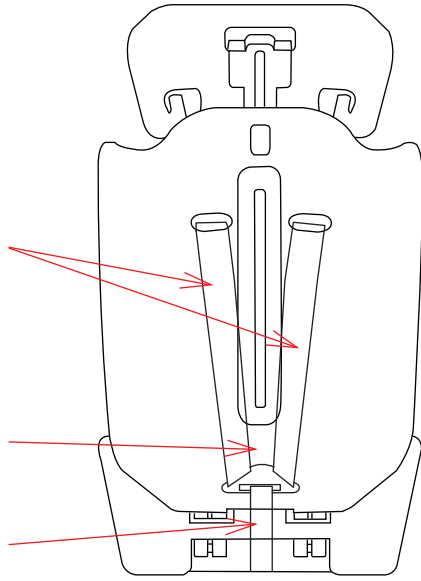


REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA



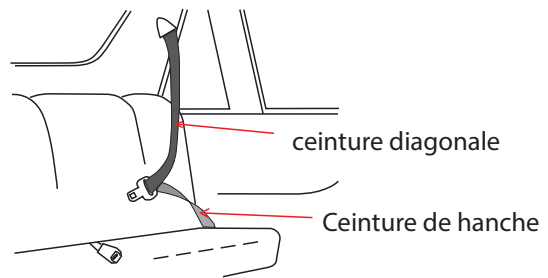
Avertissement

1. Ce siège auto est adapté pour des enfants de 76 à 150 cm.
2. Ce siège enfant peut uniquement être installé face à la route en utilisant une ceinture de sécurité à trois points.
3. N'utilisez pas ce siège enfant sur des sièges passagers équipés d'airbags.
4. N'utilisez pas ce siège enfant à la maison. Il n'a pas été conçu pour une utilisation domestique et doit uniquement être utilisé dans votre voiture.
5. La position la plus sûre pour ce siège auto enfant est sur le siège arrière d'un véhicule.
6. Ne jamais utiliser le siège enfant sans l'avoir correctement fixé dans la voiture.
7. Il est dangereux de faire des modifications ou des ajouts à l'appareil sans l'approbation de l'autorité compétente, et il y a un risque de ne pas suivre précisément les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
8. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le siège à aucun moment.
9. Le siège doit être protégé de la lumière du soleil si le siège n'est pas fourni avec un textile, sinon il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant.
10. En cas d'urgence, il est important que l'enfant puisse être rapidement libéré. Cela signifie que la boucle n'est pas entièrement à l'épreuve du sabotage et donc votre enfant doit apprendre à ne jamais jouer avec la boucle.
11. Tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas de collision doit être correctement sécurisé.
12. Inspectez périodiquement le harnais pour détecter toute usure, en prêtant une attention particulière aux points de fixation, aux coutures et aux dispositifs d'ajustement.
13. Les éléments rigides et les parties en plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de manière à ne pas être susceptibles, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, de se coincer dans un siège mobile ou dans une porte du véhicule.
14. Assurez-vous toujours que les sangles fixant le dispositif de retenue au véhicule sont serrées, que les sangles retenant l'enfant sont ajustées au corps de l'enfant, et vérifiez que les sangles ne sont pas tordues.
15. Il est important de souligner que la sangle de bassin doit être portée bas, de manière à ce que le bassin soit fermement maintenu.
16. Le dispositif de siège doit être changé s'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident.
17. N'utilisez aucun point de contact porteur de charge autre que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le dispositif de retenue pour enfants.
18. Stockez ce siège enfant dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de placer des objets lourds dessus. Ne laissez pas votre siège enfant entrer en contact avec des substances corrosives, par exemple de l'acide de batterie.
19. Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans la housse. La housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse constitue une partie intégrante de la performance de la retenue.



- 1. - Ceintures de sécurité
- 2. - Barre de liaison
- 3. - Sangle de réglage de la dureté
- 4. - Appui-tête réglable
- 5. - Coussin thoracique
- 6. - Sangles de jambe réglables (cachées sous la housse)
- 7. - Coussin de confort
- 8. - Sangle de réglage du système de ceinture
- 9. - Appui-tête réglable
- 10. - Rembourrage de l'appui-tête
- 11. - Dossier réglable
- 12. - Boucle
- 13. - Rembourrage de la boucle
- 14. - Base du siège

**Le coussin de confort convient aux enfants d'une hauteur de 76 à 87 cm.
Le type de ceinture de sécurité approuvé que vous devez avoir.**

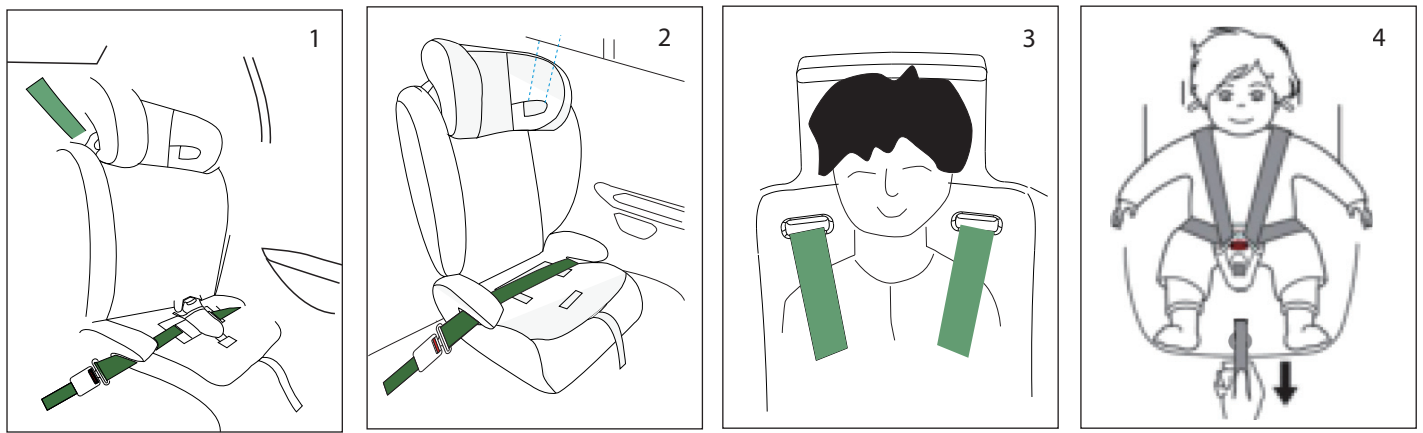


AVERTISSEMENT :

LE SIÈGE AUTO NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ SUR UN SIÈGE PASSAGER AVANT D'UN VÉHICULE ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG (SRS). VOTRE SIÈGE AUTO PEUT ÊTRE INSTALLÉ UNIQUEMENT EN POSITION FACE À LA ROUTE À L'AIDE D'UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ À TROIS POINTS SUR LES SIÈGES PASSAGERS AVANT OU ARRIÈRE DE LA VOITURE.



Vérifiez toujours que les sangles d'épaule sont ajustées à la bonne hauteur pour votre enfant. Les épaules de votre enfant doivent toujours être en dessous des fentes des sangles d'épaule.



Le siège auto est adapté pour des enfants de 76 à 150 cm de taille. Il existe deux méthodes d'installation en fonction de la taille de l'enfant, comme suit :

Fixation universelle avec ceinture (76-105 cm) : Siège de sécurité avec dossier. Utilisez la ceinture de sécurité à trois points pour adultes du véhicule pour fixer le siège, puis attachez votre enfant avec la ceinture intégrée au siège. (Fig.1)

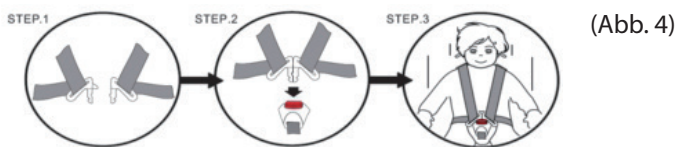
Siège rehausseur conforme à la norme i-Size (100-150 cm) : Rangez la ceinture intégrée au siège, puis attachez l'enfant et le siège de sécurité avec la ceinture de sécurité à trois points pour adultes du véhicule. (Fig.2)

Les méthodes d'utilisation du siège auto sont les suivantes :

Pour ajuster la hauteur des sangles à votre enfant : Détachez les deux sangles du connecteur de harnais, puis passez-les à travers l'ouverture pour les sangles au dos du siège.

Rattachez ensuite les sangles sur le connecteur de harnais à l'arrière du siège. (Fig. 3)

Pour desserrer le harnais, appuyez sur l'ajusteur (sous le couvercle de l'ajusteur) à l'avant du siège. Appuyez sur l'ajusteur tout en tenant les deux sangles d'épaule avec l'autre main. Tirez les sangles d'épaule vers vous pour desserrer le harnais. (Fig. 4)

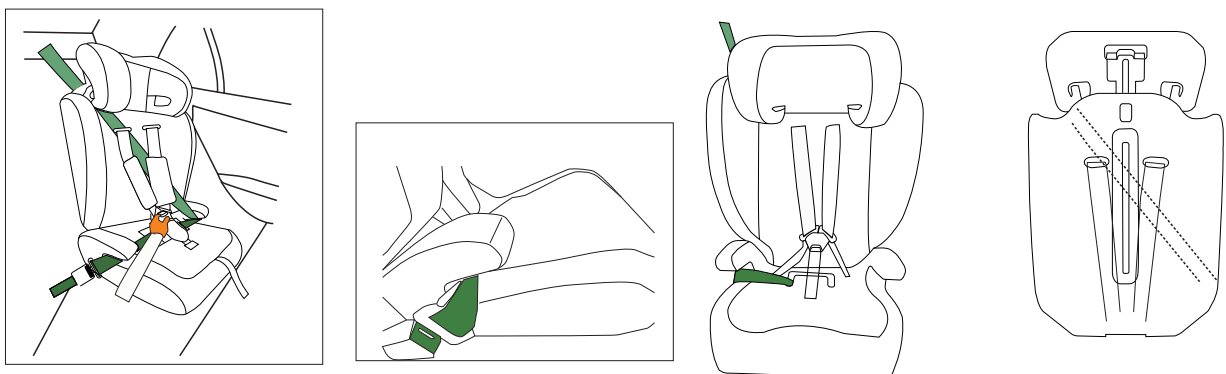


Pour verrouiller la sangle d'entrejambe et les sangles d'épaule : Assemblez les deux languettes de la boucle et engagez-les dans la boucle du harnais jusqu'à entendre un clic audible. (Fig. 5)

Pour la fixation universelle avec ceinture de 76 à 105 cm : Ceinture de sécurité pour adultes + harnais intégré au siège. Sortez la ceinture de sécurité de la voiture, passez la ceinture sous l'accoudoir, puis sortez-la et fixez-la à travers l'écart central, puis sortez-la de l'autre côté de l'accoudoir et enfin terminez-la à travers le crochet de passage (Fig. 6.1). Serrez la ceinture abdominale et la ceinture diagonale. (Fig.6.2.)

Attention ! La ceinture de sécurité de la voiture ne doit pas être emmêlée, tordue ou coincée dans la porte de la voiture ou dans d'autres parties de la voiture.

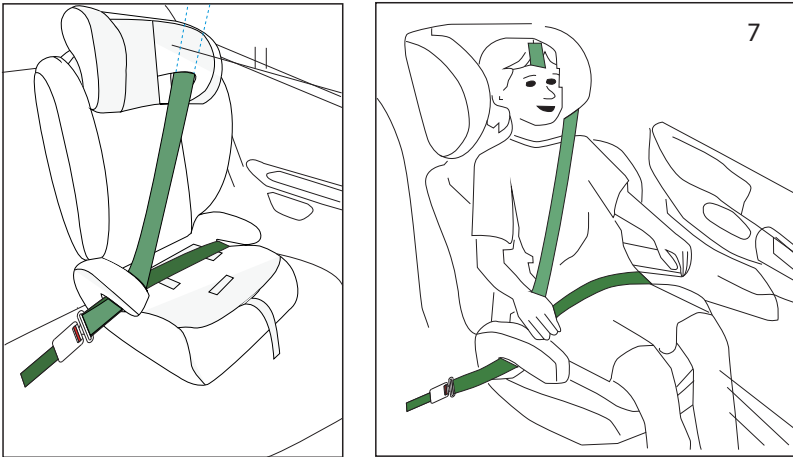
Avertissement : Ne passez pas la ceinture de sécurité à travers le crochet du repose-tête.



Siège rehausseur i-Size 100-150 cm avec ceinture de sécurité pour adultes : Placez le siège pour enfant sur le siège passager et assurez-vous qu'il est bien ajusté contre le siège du véhicule. Asseyez votre enfant sur le siège pour enfant en veillant à ce que son dos soit contre le dossier. Sortez la ceinture de sécurité de la voiture, passez-la sous l'accoudoir, puis au-dessus des hanches de votre enfant. Faites passer la ceinture diagonale à travers les crochets du siège pour enfant, puis au-dessus de la poitrine de votre enfant. Ensuite, passez la ceinture ventrale et la ceinture diagonale ensemble à travers l'autre côté de l'accoudoir, et serrez la ceinture ventrale et la ceinture diagonale. (Fig. 7).

Attention ! La ceinture de sécurité de la voiture ne doit pas être emmêlée, tordue ou coincée dans la portière de la voiture ou d'autres parties de la voiture. La ceinture de sécurité de la voiture doit être passée à travers le crochet de l'appui-tête !

Pour libérer votre enfant, appuyez simplement sur le bouton rouge sur la boucle, et les languettes de la boucle sauteront.



SERRAGE DE LA CEINTURE

Tirez les sangles d'épaule vers le haut pour éliminer le jeu des parties pelviennes de la ceinture, puis tirez sur la sangle de réglage jusqu'à ce que la ceinture soit complètement serrée.

La ceinture doit être aussi serrée que possible sans être inconfortable pour votre enfant. Une ceinture lâche peut être dangereuse.

Vérifiez le réglage de la ceinture et serrez-le à chaque fois que vous installez l'enfant dans le siège.

Desserrage de la ceinture

Pour desserrer la ceinture, appuyez sur le réglage (sous le capot du réglage) à l'avant du siège.

Appuyez sur le réglage vers le bas tout en tenant les deux sangles d'épaule avec l'autre main.

Tirez les sangles d'épaule vers vous pour desserrer la ceinture.

Stockage de la ceinture

1) Stockage de la boucle

Ouvrez la boucle (appuyez sur le bouton de libération rouge). Inclinez le siège d'auto vers l'arrière. Poussez vers le haut la tige en T, à laquelle la boucle est fixée sur la coque du siège, à travers la fente de la ceinture. Retirez la boucle et rangez-la.

2) Stockage des sangles en dehors de la zone du siège

Desserrez les sangles. Faites passer les languettes de la boucle à travers les fentes de la ceinture dans le dossier. Attachez les languettes de la boucle avec les sangles situées de chaque côté du couvercle arrière.

Entretien et maintenance

Ces instructions sont importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour référence future.

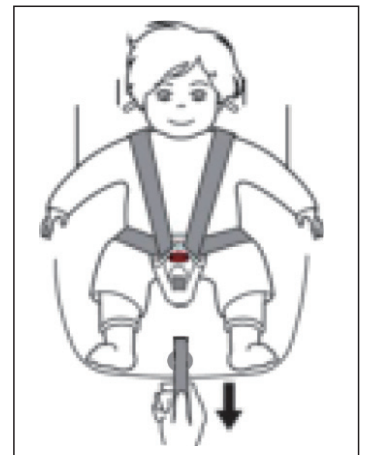
1. Retirez la boucle et les sangles, puis retirez les housses.

Important : La housse est une caractéristique de sécurité. N'utilisez jamais le siège d'auto sans elle. Ne compromettez pas la sécurité de votre enfant en utilisant des housses de rechange d'autres marques ; cela pourrait affecter l'effet protecteur du siège d'auto pour enfants.

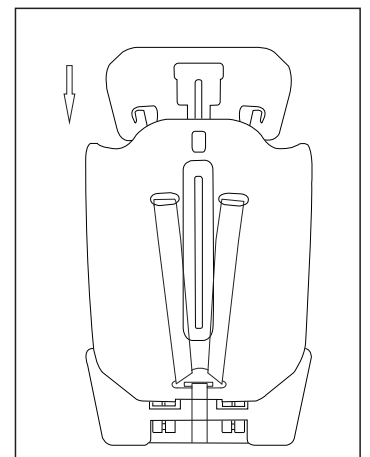
2. Instructions de lavage :

La housse est amovible et lavable en machine à 30°C, séchage à l'air uniquement.

Lavage en machine à froid. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser. Tout solvant sauf le trichloréthylène. Conservez le siège d'auto pour enfants dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

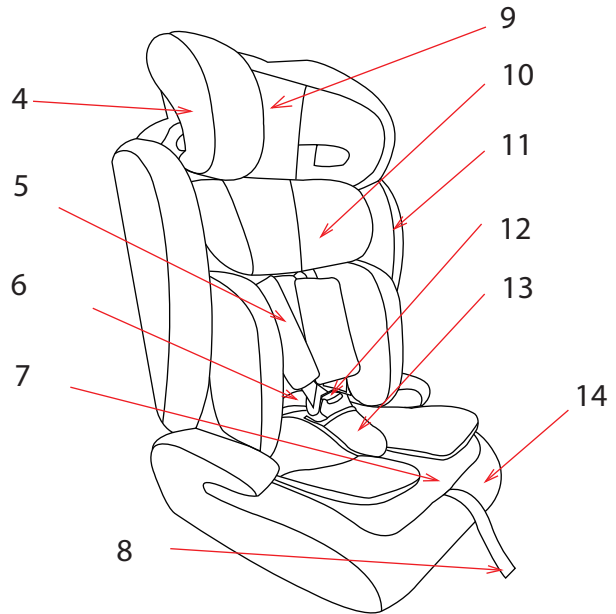
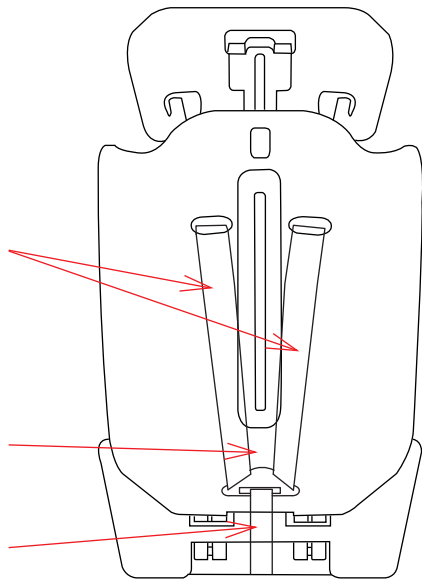


AJUSTER L'APPUI-TÊTE



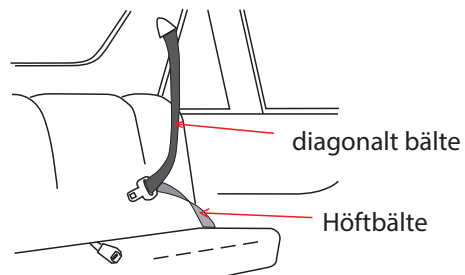
Varning

1. Denna bilbarnstol är lämplig för barn som är mellan 76 och 150 cm långa.
2. Denna barnstol kan endast installeras med barnet framåtvänt med hjälp av en trepunktsbälte med diagonalbälte.
3. Använd inte denna barnstol på passagerarsäten utrustade med krockkuddar.
4. Använd inte denna barnstol hemma. Den är inte avsedd för hemmabruk och ska endast användas i din bil.
5. Den säkraste sittplatsen för denna bilbarnstol är på baksätet i fordonet.
6. Använd aldrig barnstolen utan att fästa den i bilen.
7. Det är farligt att göra ändringar eller tillägg till enheten utan godkännande från behörig myndighet, och det finns en risk att inte följa installationsanvisningarna som tillhandahålls av barnstols-tillverkaren.
8. Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt i stolen vid någon tidpunkt.
9. Stolen ska förvaras borta från direkt solljus om den inte är försedd med tyg; annars kan den bli för varm för barnets hud.
10. I händelse av en nödsituation är det viktigt att barnet kan frigöras snabbt. Det innebär att spännet inte är helt säkert mot manipulation, så ditt barn måste läras att aldrig leka med spännet.
11. Allt bagage eller andra föremål som kan orsaka skador i händelse av en kollision ska vara ordentligt säkrade.
12. Inspektera regelbundet selen för slitage, särskilt fästpunkter, sömmar och justeringsanordningar.
13. De hårda delarna och plastdelarna i ett barnskydd måste placeras och installeras så att de inte är benägna, under bilens dagliga användning, att fastna av en rörlig stol eller i en dörr på fordonet.
14. Se alltid till att eventuella remmar som håller stolen fast i fordonet är ordentligt spända, eventuella remmar som håller barnet ska justeras efter barnets kropp, och kontrollera att remmarna inte är snurrade.
15. Betydelsen av att bära höftbälten lågt så att bäckenet är ordentligt engagerat bör betonas.
16. Stolen ska bytas ut när den har utsatts för våldsamma påfrestningar i en olycka.
17. Använd inte några belastningsbärande kontaktpunkter förutom de som beskrivs i anvisningarna och markeras på barnsäkerhetsanordningen.
18. Förvara denna barnstol på en säker plats när den inte används. Undvik att placera tunga föremål ovanpå den. Tillåt inte att din barnstol kommer i kontakt med frätande ämnen, t.ex. batterisyra.
19. Barnsäkerhetsanordningen får inte användas utan överdraget. Sättesöverdraget ska inte bytas ut mot något annat än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom överdraget utgör en integrerad del av säkerhetsanordningens prestanda.



1. - Säkerhetsbälten
2. - Anslutningsstång
3. - Justerbar hårdhetsrem
4. - Justerbar nackstöd
5. - Bröstskyddskudde
6. - Justerbara benremmar (gömda under överdraget)
7. - Komfortkudde
8. - Rem för justering av bältesystemet
9. - Justerbart nackstöd
10. - Nackstöds kudde
11. - Justerbar ryggstöd
12. - Spänne
13. - Spännkuddar
14. - Sitsbas

**DKomfortkudden är lämplig för barn med en höjd på 76-87 cm.
Typen av godkänd säkerhetsbälte du måste ha.**



VARNING:

BILSÄTET FÅR INTE MONTERAS PÅ EN FRAMRE PASSAGERARSÄTE I ETT FORDON SOM ÄR UTTRUSTAT MED EN KROCKKUDDE (SRS).

DIN BARNSTOL KAN ENDAST INSTALLERAS FRAMÅTVÄND MED EN TREPUNKTS AXEL- OCH LÅRBÄLTE PÅ FRAM- ELLER BAKRE PASSAGERARSÄTEN I BILEN.



för djupt

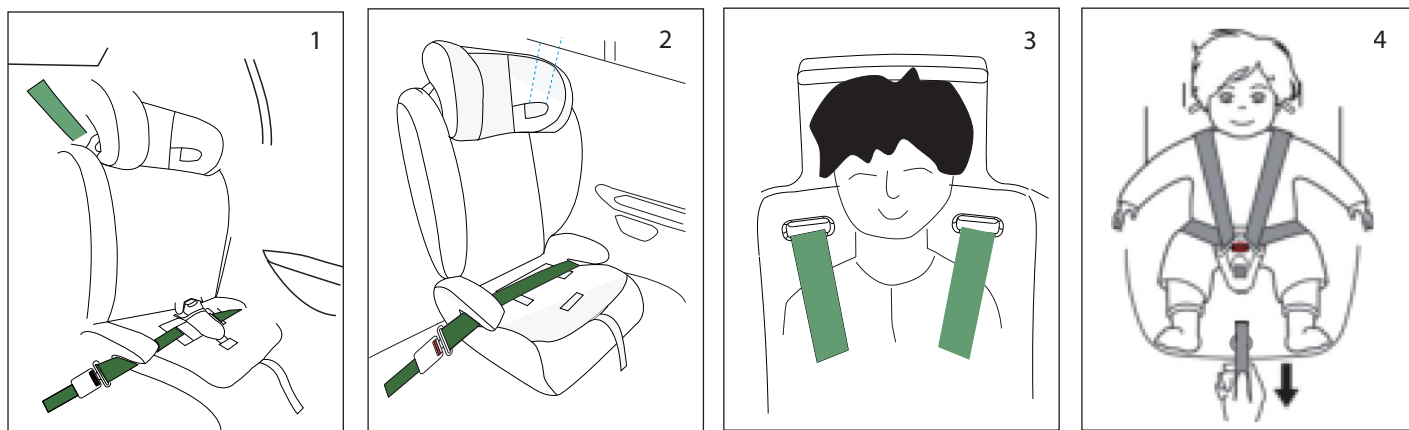


för djup



lämplig

Kontrollera alltid att axelremmarna är justerade i rätt höjd för ditt barn. Ditt barns axlar bör alltid vara under axelremmens spår.



Barnstolen är lämplig för barn mellan 76 och 150 cm långa. Det finns två installationsmetoder beroende på barnets storlek, enligt följande:

Universell bältesmontering (76-105 cm): Barnsäkerhetsstol med ryggstöd. Använd bilens trepunktsbälte för vuxna för att fästa stolen, och säkra sedan ditt barn med stolens sele. (Bild 1)

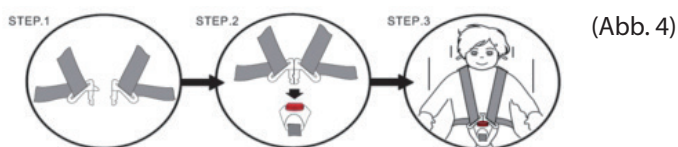
i-Size bälteskudde (100-150 cm): Förvara stolens sele, och fäst sedan barnet och säkerhetsstolen med bilens trepunktsbälte för vuxna. (Bild 2)

Användningsmetoder för barnstolen är följande:

För att justera höjden på selens remmar för ditt barn: Koppla loss de två remmarna från selens koppling, och dra dem sedan genom remhålet på stolens ryggstöd.

Trä därefter tillbaka remmarna på selens koppling på baksidan av stolen. (Bild 3)

Selen släpps lös genom att trycka på justeraren (under justerarens skydd) på framsidan av stolen. Tryck ner justeraren samtidigt som du håller i de två axelremmarna med din andra hand. Dra axelremmarna mot dig för att lossa selen. (Bild 4)



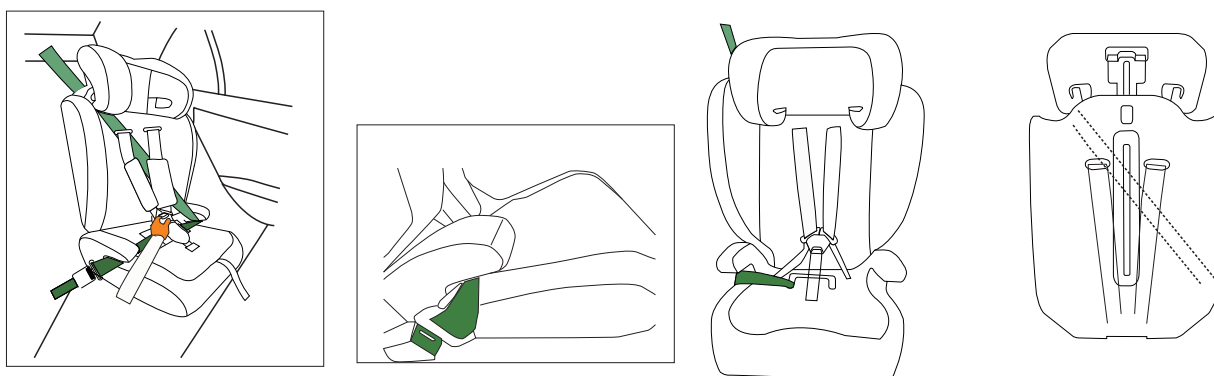
(Abb. 4)

För att låsa skrittbältet och axelremmarna: Sätt ihop de två spänntungorna och klicka in dem i selens spänne med ett hörbart KLICK. (Bild 5)

För universell bältesmontering för 76-105 cm: Vuxnas säkerhetsbälte + stolens sele. Dra ut bilens säkerhetsbälte, trä bältet under armstödet, sedan ut igen och fäst det genom det mellersta utrymmet, trä det sedan ut från armstödet andra sida och avsluta det sist genom trådhaken (Bild 6.1). Sträck på bältet och diagonala bältet. (Bild 6.2.)

Observera! Bilens säkerhetsbälte ska inte vara trasslat, vridet eller fastklämt i bildörren eller andra bilens delar.

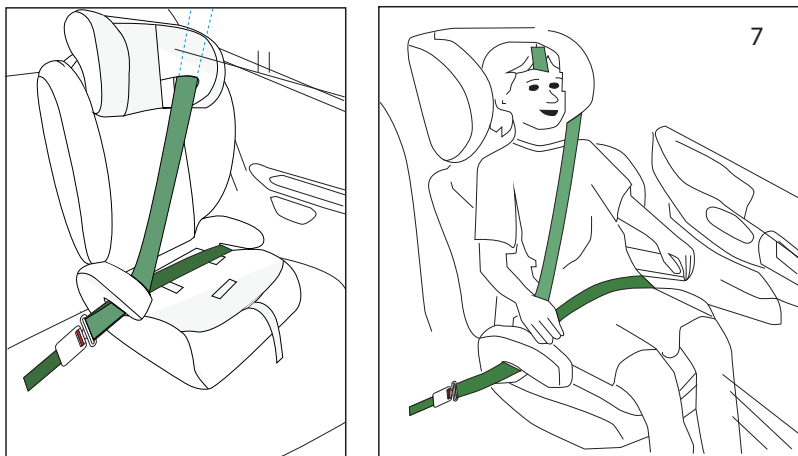
Varning: Dra inte säkerhetsbältet genom huvudstödet krok.



i-Size-Booster-sits 100-150 cm med vuxensäkerhetsbälte: Placera barnsätet på passagerarsätet och se till att det sitter ordentligt mot fordonssätet. Sätt ditt barn på barnsätet med ryggen mot ryggstödet. Dra ut bilens säkerhetsbälte, för det under armstödet och sedan över ditt barns höfter. Trä den diagonala remmen genom haken på barnsätet och sedan över ditt barns bröst. Dra sedan ihop höftbältet och den diagonala bältet genom den andra sidan av armstödet och dra åt höftbältet och diagonala bältet. (Fig. 7).

Varning! Bilens säkerhetsbälte får inte vara trasslat, vridet eller fastklämt i bilens dörr eller andra delar av bilen. Bilens säkerhetsbälte ska trädas genom haken på nackstödet!

För att frigöra ditt barn, tryck helt enkelt på den röda knappen på spännet, och spännets tungor kommer att hoppa upp.



SPÄNN BÄLTET

Drag upp axelremmarna för att ta bort slapphet från bältdelarna runt höfterna och dra sedan i justeringsremmen tills bältet är helt spänt.

Bältet bör vara så spänt som möjligt utan att det blir obekvämt för ditt barn. Ett löst bälte kan vara farligt.

Kontrollera bältesjusteraren och dra åt den varje gång du placerar barnet i sätet.

Lossa bältet

Bältet lossas genom att trycka på justeraren (under skyddet för justeraren) på framsidan av sätet. Tryck ner justeraren medan du håller i båda axelremmarna med den andra handen. Dra axelremmarna mot dig för att lossa bältet.

Förvara bältet

1) Förvara bältspännet

Öppna bältspännet (tryck på den röda frigörningsknappen). Luta barnstolen bakåt. Tryck upp T-stängningen, där bältspännet är fäst på sitsens skal, genom bältspringan. Ta ut spännet och förvara det.

2) Förvara bälten utanför sitsområdet

Lossa bältena. Dra ut spännskivorna genom bältspringorna på ryggstödet. Säkra spännskivorna med remmarna på båda sidor av bakre överdraget.

Underhåll och vård

Dessa instruktioner är viktiga. Läs noggrant och spara för framtida referens.

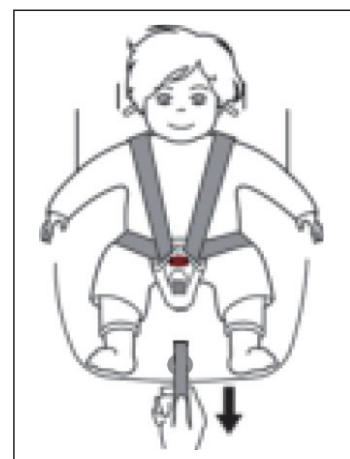
1. Ta bort spännet och bältena, ta sedan bort överdragen.

Viktigt: Överdraget är en säkerhetsfunktion. Använd aldrig barnstolen utan den. Utsätt inte ditt barns säkerhet genom att använda reservöverdrag från andra märken; detta kan påverka barnstolens skyddande effekt.

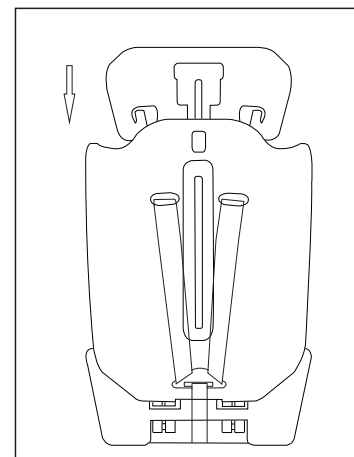
2. Tvättinstruktioner:

Överdraget är avtagbart och tvättbart i maskin på 30°C, endast lufttorkning.

Maskintvätt kallt. Använd inte blekmedel. Kemtvätta inte. Torktumla inte. Stryk inte. Alla lösningsmedel utom trikloretylen. Förvara barnstolen på en säker plats när den inte används under längre perioder.

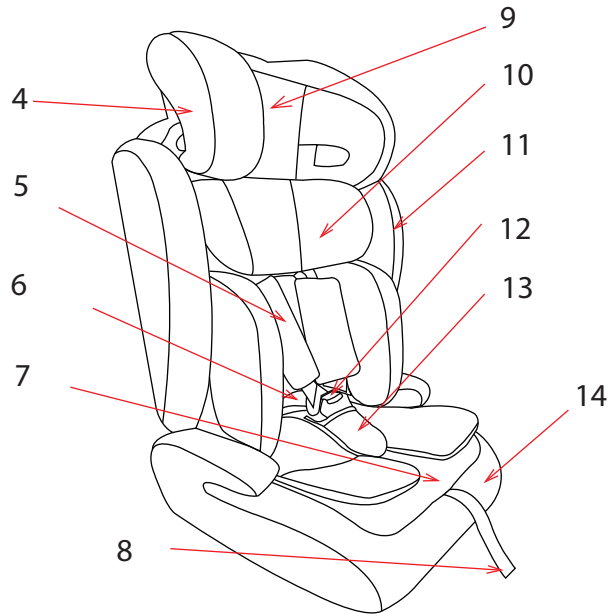
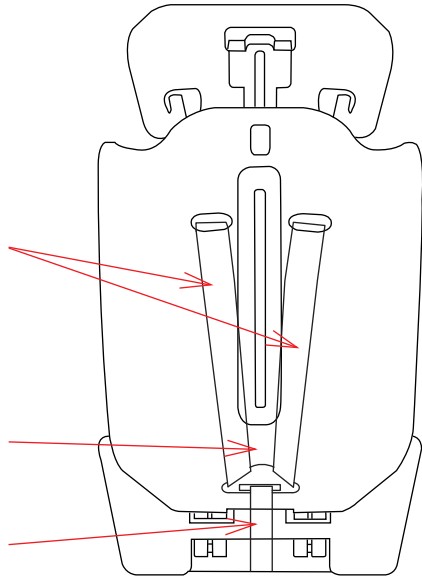


JUSTERA NACKSTÖDET



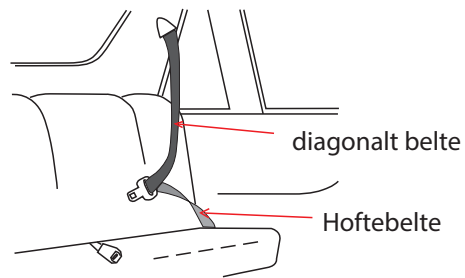
 **Advarsel**

1. Dette bilsetet er egnet for barn fra 76 til 150 cm.
2. Dette barnesetet kan kun installeres vendt fremover ved bruk av et trepunkts sikkerhetsbelte.
3. Ikke bruk dette barnesetet på passasjeretet utstyrt med kollisjonsputer.
4. Ikke bruk dette barnesetet hjemme. Det er ikke designet for hjemmebruk og skal kun brukes i bilen din.
5. Den sikreste plasseringen for dette barnesetet er på baksetet i et kjøretøy.
6. Bruk aldri barnesetet uten å feste det ordentlig i bilen.
7. Det er farlig å foreta endringer eller tillegg til enheten uten godkjenning fra kompetent myndighet, og det er en risiko for ikke å følge installasjonsinstruksjonene nøye som gitt av barneseteprodusenten.
8. La aldri barnet ditt være uten tilsyn i setet.
9. Setet bør holdes borte fra direkte sollys hvis det ikke er utstyrt med en tekstil, ellers kan det bli for varmt for barnets hud.
10. I en nødsituasjon er det viktig at barnet kan frigjøres raskt. Dette betyr at spennen ikke er fullstendig manipulasjonssikker, og derfor må barnet ditt læres opp til aldri å leke med spennen.
11. All bagasje eller andre gjenstander som kan forårsake skader i tilfelle en kollisjon, skal være skikkelig sikret.
12. Inspekter jevnlig selen for slitasje, og gi spesiell oppmerksomhet til festepunkter, sømmer og justeringsinnretninger.
13. De stive elementene og plastdelene av et barnesikringssystem må være plassert og installert slik at de ikke kan bli fanget av et bevegelig sete eller i en dør i kjøretøyet under daglig bruk.
14. Sørg alltid for at eventuelle stropper som holder setefestet til kjøretøyet er stramme, at stroppene som holder barnet skal være justert til barnets kropp, og sjekk at stroppene ikke er vridd.
15. Det skal legges vekt på at eventuelle hoftestropper skal bæres lavt ned, slik at bekkenet er godt festet.
16. Seteenheten bør byttes ut hvis den har vært utsatt for kraftige belastninger i en ulykke.
17. Ikke bruk noen lastbærende kontaktpunkter annet enn de som er beskrevet i instruksjonene og merket på barnesikringssystemet.
18. Oppbevar dette barnesetet på et sikkert sted når det ikke er i bruk. Unngå å plassere tunge gjenstander på toppen av det. Ikke la ditt barnesete komme i kontakt med korrosive stoffer, f.eks. batterisyre.
19. Barnesikringssystemet må ikke brukes uten trekket. Setetrekket skal ikke erstattes med noe annet enn det som anbefales av produsenten, fordi trekket utgjør en integrert del av sikkerhetsytelsen.



1. - Sikkerhetsbelter
2. - Forbindelsesstang
3. - Justerbar hardhetsrem
4. - Justerbart hodestøtte
5. - Brystpute
6. - Justerbare benremmer (skjult under trekket)
7. - Komfortpute
8. - Rem for justering av beltesystemet
9. - Justerbar hodestøtte
10. - Hodestøttepute
11. - Justerbar ryggstøtte
12. - Spenne
13. - Spennepute
14. - Setebase

**Komfortputen er egnet for barn med en høyde på 76-87 cm.
Typen godkjent sikkerhetsbelte du må ha.**



ADVARSEL:

BILSETE MÅ IKKE MONTERES PÅ ET FORSETEPASSASJERSÆTE I ET KJØRETØY UTSTYRT MED EN KOLLISJONSPUTE (SRS). BILSETE DITT KAN BARE MONTERES I FOROVERVENDT POSISJON VED BRUK AV EN TREPUNKTS SKULDER- OG LÅSBELT PÅ FOR- ELLER BAKRE PASSASJERSÆTER I BILEN.



for dypt

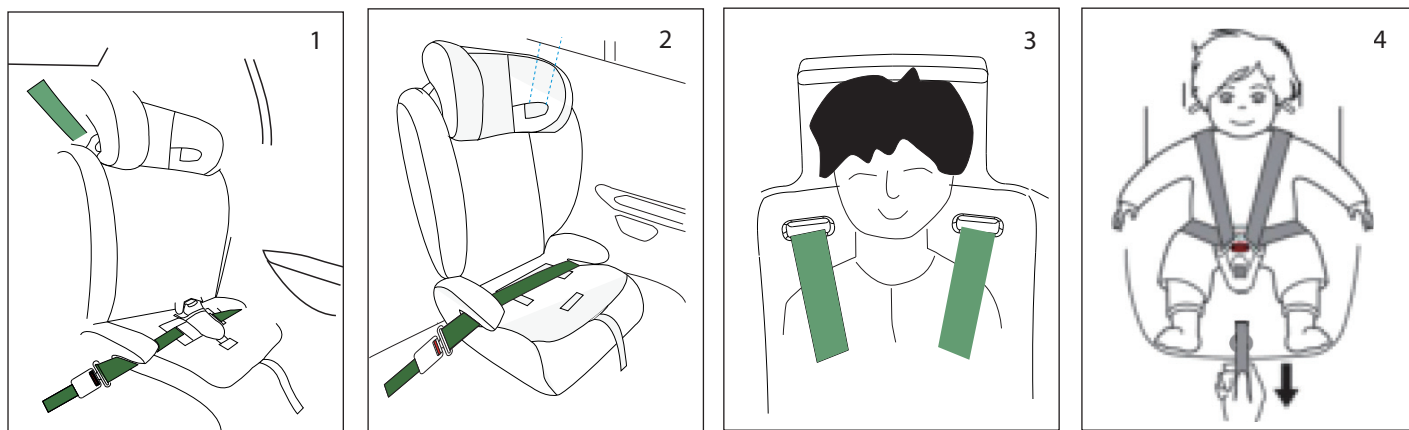


for dypt



egnet

Sjekk alltid om skulderreimene er riktig høyde for barnet ditt. Barnets skuldre bør alltid være under skulderreimens spor



Bilstolen er egnet for barn med høyde fra 76 til 150 cm. Det finnes to monteringsmetoder avhengig av barnets størrelse, som følger:

Universell beltemontering (76-105 cm): Barnesikkerhetsstol med ryggstøtte. Bruk kjøretøyets trepunkts voksenbelte for å feste stolen, deretter sikrer du barnet ditt med stolens sele. (Fig. 1)

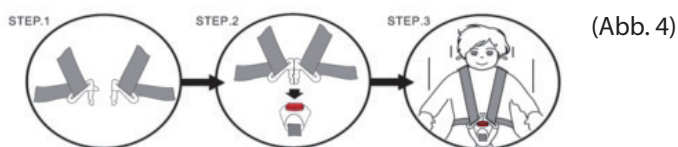
i-Size booster sete (100-150 cm): Oppbevar stolens sele, deretter fester du barnet og sikkerhetsstolen med kjøretøyets trepunkts voksenbelte. (Fig. 2)

Bruksmetodene for bilstolen er som følger:

For å justere høyden på selebåndene til barnet ditt: Løsne de to båndene fra selekoblingen, og trekk dem deretter gjennom båndåpningen på baksiden av stolens ryggstøtte.

Trø så båndene tilbake på selekoblingen på baksiden av stolen. (Fig. 3)

Selen løsnes ved å trykke på justeringen (under justeringsdekselet) på forsiden av stolen. Trykk ned justeringen mens du holder de to skulderstroppene med den andre hånden. Trekk skulderstroppene mot deg for å løsne selen. (Fig. 4)



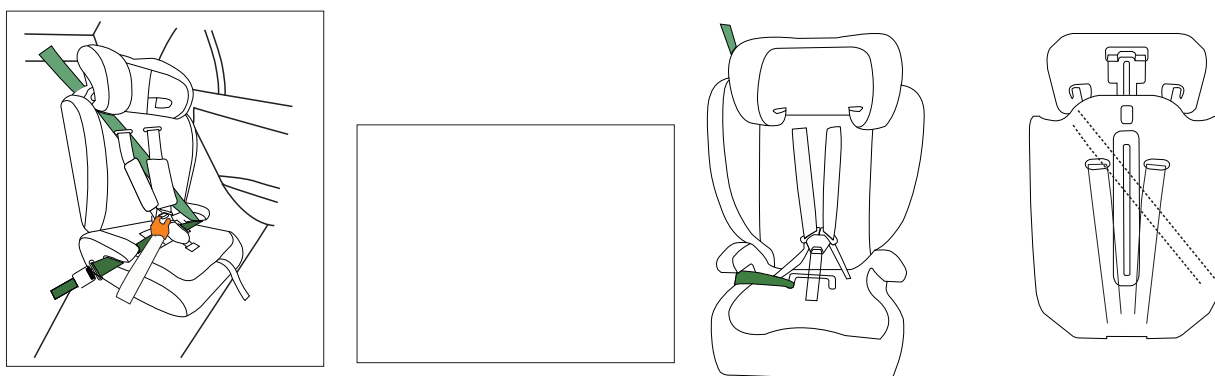
(Abb. 4)

For å låse skrittstroppen og skulderstroppene: Sett sammen de to spenne tungen og klikk dem inn i stolens spenne med et hørbart KLIKK. (Fig. 5)

For universell beltemontering for 76-105 cm: Voksnes sikkerhetsbelte + stolens sele. Trekk ut bilens sikkerhetsbelte, før bilens underbukse under armlenet, deretter ut igjen og fest det gjennom mellomgapet, deretter ut igjen fra den andre siden av armlenet, og til slutt gjennom trådhaken (Fig. 6.1). Stram underbukse og diagonalbelte. (Fig. 6.2.)

Obs! Bilens sikkerhetsbelte bør ikke være floket, vridd eller klemt fast i bildøren eller andre bildeler.

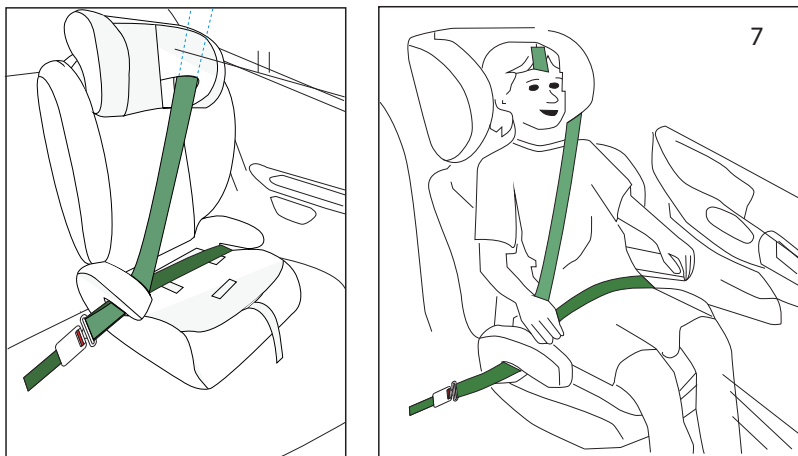
Advarsel: Trekk ikke sikkerhetsbeltet gjennom kroken på hodestøtten.



i-Size-Booster-salg 100-150 cm med voksen sikkerhetsbelte: Plasser barnesetet på passasjeret og sørg for at det er godt festet mot bilsetet. Sett barnet på barnesetet med ryggen mot ryggstøtten. Trekk ut bilens sikkerhetsbelte, før det under armlenet og deretter over barnets hofter. Trekk den diagonale remmen gjennom krokene på barnesetet og deretter over barnets bryst. Trekk deretter sammen hoftebeltet og den diagonale beltet gjennom den andre siden av armlenet og stram hoftebeltet og den diagonale beltet. (Fig. 7).

Advarsel! Bilens sikkerhetsbelte må ikke være sammenflettet, vridd eller klemt fast i bildøren eller andre deler av bilen. Bilens sikkerhetsbelte skal tres gjennom kroken på nakkestøtten!

For å frigjøre barnet ditt, trykk bare på den røde knappen på spennen, og spennets tunger vil poppe opp



STRAMMING AV BELTET

Trekk skulderremmene oppover for å fjerne slark fra hofteområdene på beltet, og stram deretter justeringsremmen til beltet er helt stramt.

Beltet bør være så stramt som mulig uten å være ubehagelig for barnet ditt. Et løst belte kan være farlig.

Sjekk beltejusteringen og stram den hver gang du plasserer barnet i setet.

Løsne beltet

Beltet løsnes ved å trykke på justeringsknappen (under dekslet for justering) på forsiden av setet. Trykk ned justeringsknappen mens du holder begge skulderremmene med den andre hånden. Trekk skulderremmene mot deg for å løsne beltet.

Oppbevaring av beltet

1) Oppbevaring av spennen

Åpne spennen (trykk på den røde frigjøringsknappen). Lene bilsetet bakover. Trykk opp T-stangen, hvor spennen er festet på seteskallet, gjennom beltesporet. Ta ut spennen og oppbevar den.

2) Oppbevaring av beltene utenfor seteområdet

Løsne beltene. Trekk spenneskivene gjennom beltesporene i ryggstøtten. Fest spenneskivene med reimene på begge sider av bakre trekket.

Vedlikehold og pleie

Disse instruksjonene er viktige. Les nøye og oppbevar for fremtidig referanse.

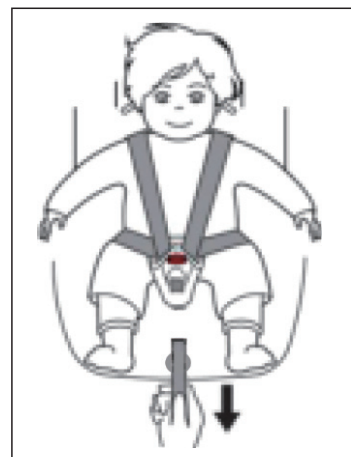
1. Fjern spennen og beltene, og fjern deretter trekket.

Viktig: Trekket er en sikkerhetsfunksjon. Bruk aldri bilsetet uten det. Ikke utsett barnets sikkerhet ved å bruke reserveoverdrag fra andre merker; dette kan påvirke bilsetets beskyttende effekt.

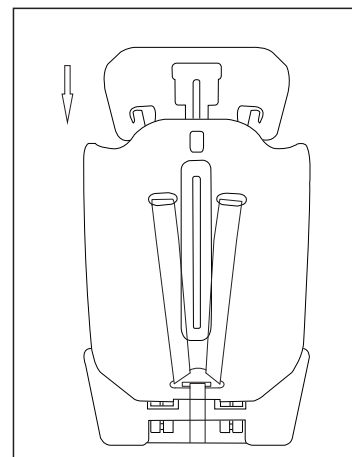
2. Vaskeinstruksjoner:

Trekket er avtakbart og kan vaskes i maskin på 30°C, bare lufttørking.

Maskinvask kaldt. Ikke bruk blekemiddel. Ikke kjemisk rens. Ikke tørketrommel. Ikke stryk. Ethvert løsningsmiddel unntatt trikløretylen. Oppbevar bilsetet på et sikkert sted når det ikke er i bruk over lengre perioder.

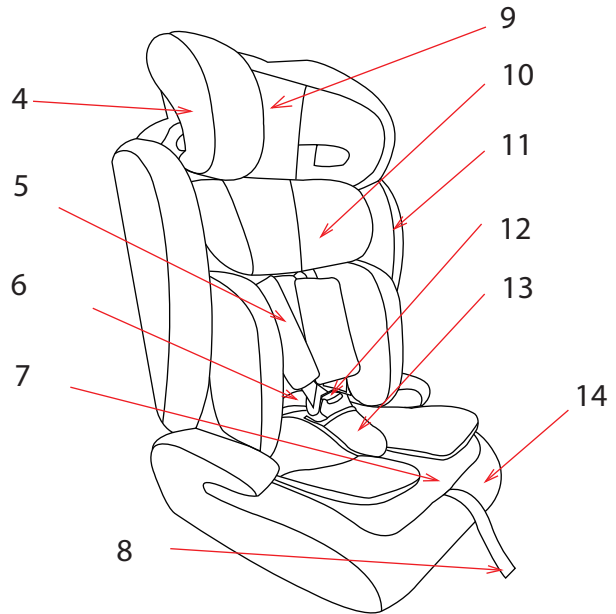
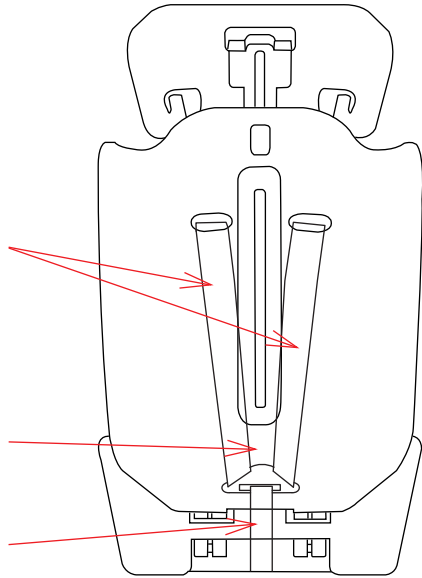


JUSTERING AV NAKKESTØTTEN



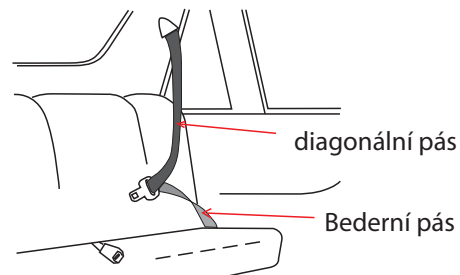
Upozornění

1. Toto dětské auto sedačka je vhodná pro děti o výšce 76 až 150 cm.
2. Tento dětský autosedačka může být instalován pouze obrácený dopředu pomocí tříbodového bezpečnostního pásu s diagonálním bezpečnostním pásem.
3. Nepoužívejte tuto dětskou autosedačku na sedadlech pro cestující vybavených airbagy.
4. Tuto dětskou sedačku nepoužívejte doma. Nebyla navržena pro domácí použití a měla by být používána pouze ve vašem vozidle.
5. Nejbezpečnější místo pro tuto dětskou autosedačku je na zadním sedadle vozidla.
6. Nikdy nepoužívejte autosedačku pro děti bez jejího připevnění do auta.
7. Je nebezpečné provádět jakékoli úpravy nebo přídavky k zařízení bez schválení příslušné autority a hrozí nebezpečí, že se nedodrží instalční pokyny poskytnuté výrobcem autosedačky.
8. Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru v sedačce kdykoliv.
9. Sedačku by mělo být uchováváno daleko od slunečního záření, pokud není sedačka vybavena textilií; jinak může být pro dětskou kůži příliš horké.
10. V případě nouze je důležité, aby dítě mohlo být rychle uvolněno. To znamená, že sponek není zcela bezpečná proti manipulaci, takže vaše dítě musí být naučeno, aby sponkou nikdy neházelo.
11. Veškeré zavazadla nebo jiné předměty, které by mohly způsobit zranění v případě srážky, musí být správně zajištěny.
12. Pravidelně kontrolujte postroj na opotřebení, zejména bodů upevnění, švů a přístrojů k nastavení.
13. Tvrdé části a plastové díly dětského autosedačky musí být umístěny a instalovány tak, aby během každodenního používání vozidla nemohly být zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.
14. Vždy se ujistěte, že jakékoliv popruhy držící sedačku jsou pevně utaženy, jakékoliv popruhy držící dítě by měly být nastaveny na tělo dítěte a zkontrolujte, že popruhy nejsou zamotané.
15. Je důležité zdůraznit, že jakékoliv pásy by měly být nošeny nízko, aby byly pánev pevně zakotveny.
16. Sedačku je třeba vyměnit, pokud byla vystavena silným nárazům při nehodě.
17. Nepoužívejte žádné kontaktní body nesoucí zátěž jiné než ty popsané v návodech a označené na dětském zabezpečení.
18. Při nepoužívání uchovávejte tuto dětskou autosedačku na bezpečném místě. Vyhněte se umístění těžkých předmětů na ni. Nedovolte, aby vaše dětská sedačka přišla do styku s korozivními látkami, například kyselinou baterií.
19. Zabezpečení dětského zabezpečení nesmí být používáno bez obalu. Obal sedačky by neměl být nahrazen žádným jiným než tím, který doporučuje výrobce, protože obal tvoří nedílnou součást výkonu zabezpečení.



1. - Bezpečnostní pásy
2. - Připojovací tyč
3. - Pás pro nastavení tvrdosti
4. - Nastavitelná opěrka hlavy
5. - Hrudní polštářek
6. - Nastavitelné pásky na nohy (skryté pod potahem)
7. - Komfortní polštářek
8. - Pás pro nastavení pásového systému
9. - Nastavitelná opěrka hlavy
10. - Polstrování opěrky hlavy
11. - Nastavitelné opěradlo
12. - Spona
13. - Polstrování spony
14. - Základ sedadla

**Komfortní polštářek je vhodný pro děti s výškou 76-87 cm.
Typ schváleného bezpečnostního pásu, který musíte mít.**



VAROVÁNÍ:

AUTOSÍDLA NESMÍ BÝT INSTALOVÁNO NA PŘEDNÍM SEDADLE SPOLUPOZORUJÍCÍHO VOZIDLA VYBAVENÉHO AIRBAGEM (SRS).

VAŠE DĚTSKÉ AUTOSÍDLA LZE INSTALOVAT POUZE VE SMĚRU JÍZDY POMOCÍ TŘÍBODOVÉHO RAMENNÍHO A BOKOVÉHO PÁSKU NA PŘEDNÍCH NEBO ZADNÍCH SEDADLECH VOZIDLA.



příliš hluboko

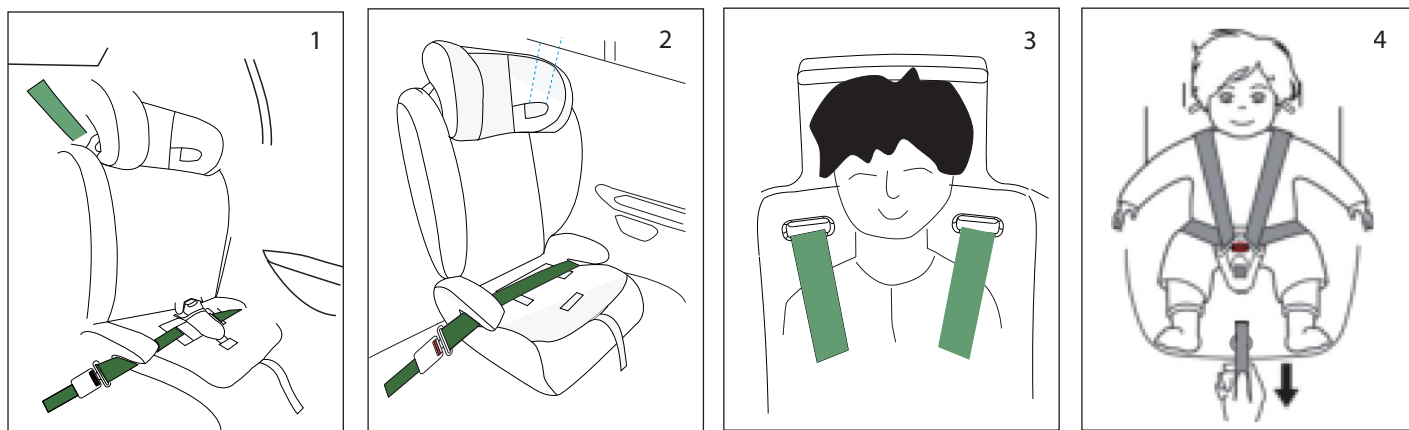


příliš hluboko



vhodné

Vždy zkontrolujte, zda jsou ramenní popruhy správně nastaveny ve správné výšce pro vaše dítě. Ramena vašeho dítěte by měla vždy být pod ramenními pásy.



Autosedačka je vhodná pro děti o výšce od 76 do 150 cm. Existují dvě metody instalace v závislosti na velikosti dítěte, a to následovně:

Univerzální montáž s pásem (76-105 cm): Bezpečnostní sedačka se zádovou opěrkou. Použijte tříbodový bezpečnostní pás pro dospělé vozidla k upevnění sedačky, poté upevněte vaše dítě pomocí integrovaného bezpečnostního pásu sedačky. (Obr. 1)

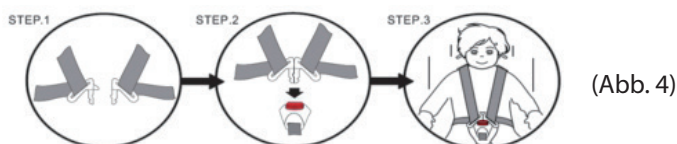
Zvýšená sedačka dle normy i-Size (100-150 cm): Uložte integrovaný bezpečnostní pás sedačky, poté upevněte dítě a bezpečnostní sedačku pomocí tříbodového bezpečnostního pásu pro dospělé vozidla. (Obr. 2)

Metody používání autosedačky jsou následující:

Aby bylo možné upravit výšku pásů pro vaše dítě: Odpojte oba pásy od spojky pásů, poté je protáhněte skrz otvor pro pásy na zadní straně opěradla sedačky.

Poté pásy znovu připojte na spojku pásů na zadní straně sedačky. (Obr. 3)

Pásy uvolníte stisknutím nastavovacího prvku (pod krytem nastavovacího prvku) na přední straně sedačky. Stiskněte nastavovací prvek dolů, zatímco druhou rukou držíte oba ramenní popruhy. Ramenní popruhy potáhněte k sobě a uvolněte tak bezpečnostní pásy. (Obr. 4)



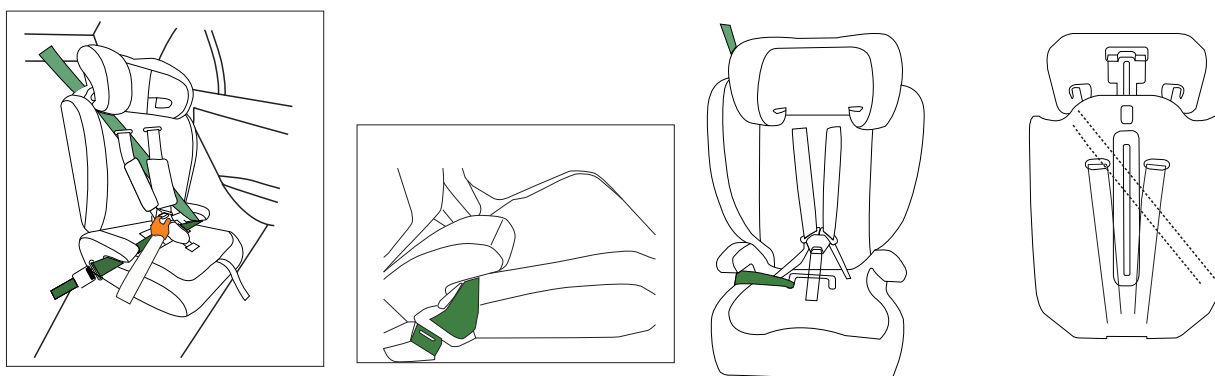
(Abb. 4)

K zajištění rozkrokového popruhu a ramenních popruhů: Spojte obě jazýčky přezky a zacvakněte je slyšitelným KLIKEM do přezky pásů. (Obr. 5)

Pro univerzální montáž s pásem pro 76-105 cm: Bezpečnostní pás pro dospělé + integrovaný pás sedačky. Vytažte bezpečnostní pás auta, provlečte pás auta pod područkou, pak ho protáhněte ven a upevněte skrz středový prostor, pak ho protáhněte z druhé strany područky a nakonec ho dokončete protažením skrz vodící háček (Obr. 6.1). Napněte pásek přes boky a diagonální pás. (Obr. 6.2.)

Pozor! Bezpečnostní pás auta by neměl být zamotaný, zkroutený nebo zaseknutý ve dveřích auta nebo jiných částech auta.

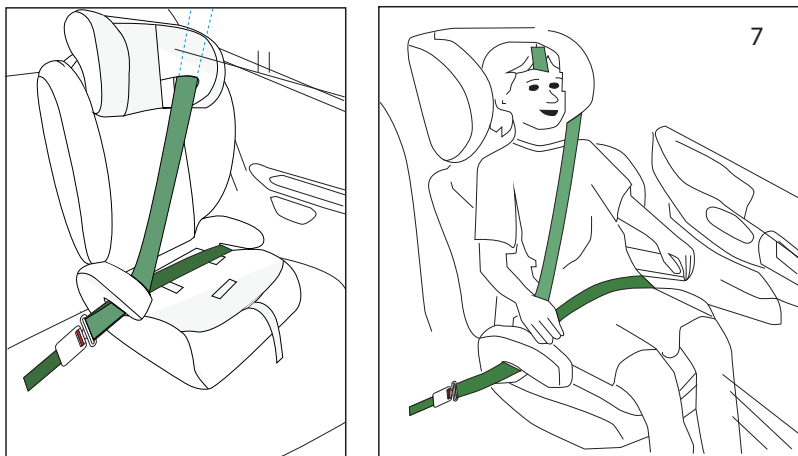
Varování: Neprotahujte bezpečnostní pás přes háček na opěrce hlavy.



i-Size-Booster-sedák 100-150 cm s bezpečnostním pásem pro dospělé: Umístěte dětské sedátko na sedadlo spolujezdce a ujistěte se, že pevně sedí proti sedadlu vozidla. Sedněte si dítě na dětské sedátko s jeho zády proti opěradlu. Vyjměte bezpečnostní pás vozidla, provedte ho pod loketní opěradlo a pak přes boky vašeho dítěte. Přetáhněte diagonální pás skrz háky dětského sedadla a pak přes hrudník vašeho dítěte. Poté společně přetáhněte bederní pás a diagonální pás skrz druhou stranu loketní opěradla a přitáhněte bederní pás a diagonální pás. (Obr. 7).

Pozor! Bezpečnostní pás vozidla nesmí být zamotaný, stočený nebo uvízný v dveřích vozidla nebo jiných částech vozidla. Bezpečnostní pás vozidla musí být zaveden skrz hák na opěradle hlavy!

K uvolnění vašeho dítěte stačí stisknout červené tlačítko na spínadle a jazyky spínadla vyskočí.



PŘITAHOVÁNÍ PÁSU

Vytáhněte ramenní popruhy nahoru, aby se odstranila volnost z pásových částí kolem kyčlí, a pak stáhněte nastavitelný řemen, dokud není pás úplně stažený.

Pás by měl být co nejvíce stažený, aniž by to pro vaše dítě bylo nepříjemné. Volný pás může být nebezpečný.

Kontrolujte regulátor pásu a přitahujte ho pokaždé, když dáváte dítě do sedadla.

Uvolnění pásu

Pás se uvolní stisknutím regulátoru (pod krytem regulátoru) na přední straně sedadla. Stiskněte regulátor dolů, zatímco držíte obě ramenní popruhy druhou rukou. Stáhněte ramenní popruhy k sobě, abyste uvolnili pás.

Uložení pásu

1) Uložení přezky

Otevřete přezku (stiskněte červené uvolňovací tlačítko). Nakloňte autosedačku dozadu. Zasuňte T-tvarovanou tyč, ke které je přezka připevněna na skořepině sedadla, skrz otvor pásku. Vyjměte přezku a uložte ji.

2) Uložení popruhů mimo oblast sedadla

Uvolněte popruhy. Vytáhněte přezky skrz otvory popruhů v opěradle. Zajištěte přezky popruhy pásky na obou stranách zadního krytu.

Údržba a péče

Tyto pokyny jsou důležité. Pečlivě si je přečtete a uložte pro budoucí odkazy.

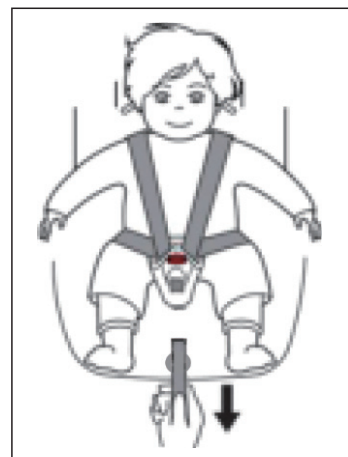
1. Sejměte přezku a popruhy, a poté sejměte potahy.

Důležité: Potah je bezpečnostní prvek. Nikdy nepoužívejte autosedačku bez něj. Nepohržujte bezpečnost vašeho dítěte použitím náhradních potahů jiných značek; to by mohlo ovlivnit ochranný účinek autosedačky.

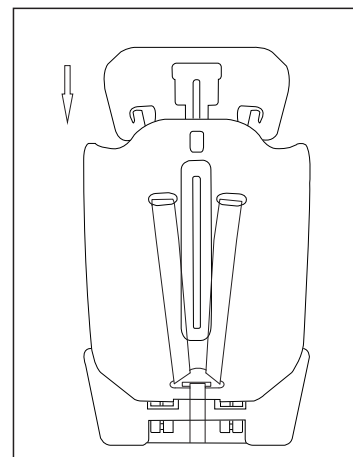
2. Pokyny k praní:

Potah je odnímatelný a lze ho prát v pračce na 30°C, pouze sušení na vzduchu.

Strojní praní na studenou. Nenatáčet. Nekemicky čistit. Nenasušujte v sušičce. Nepřehlazovat. Jakýkoli rozpouštědlo kromě triklorethylenu. Autosedačku ukládejte na bezpečné místo, když není dlouho používána.

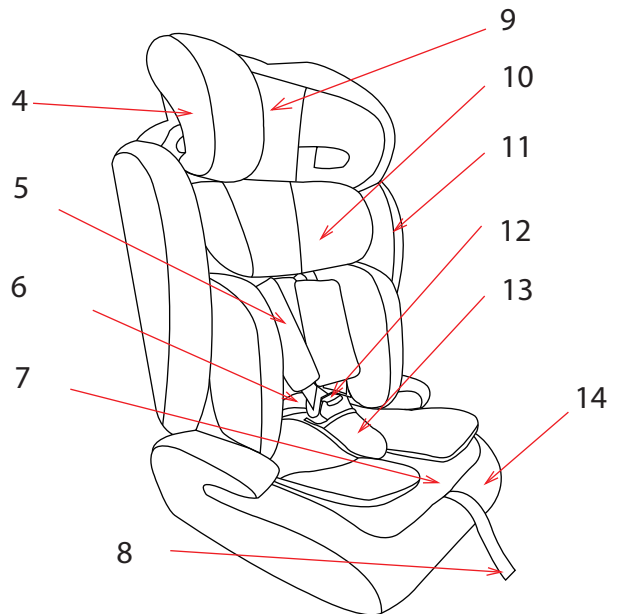
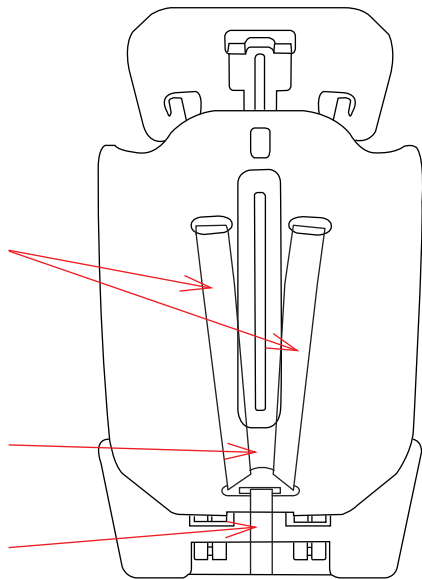


NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY



 **Varovanie**

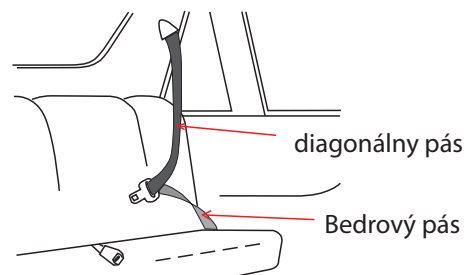
1. Táto autosedačka je vhodná pre deti od 76 do 150 cm.
2. Táto detská sedačka môže byť inštalovaná len čelom vpred s použitím trojbodového bezpečnostného pásu.
3. Nepoužívajte túto detskú sedačku na sedadlách spolujazdca vybavených airbagmi.
4. Nepoužívajte túto detskú sedačku doma. Nebola navrhnutá pre domáce použitie a mala by sa používať len vo vašom aute.
5. Najbezpečnejšia pozícia pre túto detskú autosedačku je na zadnom sedadle vozidla.
6. Nikdy nepoužívajte detskú sedačku bez toho, aby bola riadne upevnená v aute.
7. Je nebezpečné robiť akékoľvek úpravy alebo prídavky na zariadení bez schválenia príslušným orgánom, a nebezpečenstvo nesledovať inštalčné pokyny poskytnuté výrobcom detskej autosedačky presne.
8. Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru na sedačke.
9. Sedačka by mala byť chránená pred priamym slnečným svetlom, ak nie je vybavená textíliou, inak môže byť príliš horúca pre dieťaťu pokožku.
10. V prípade núdze je dôležité, aby bolo dieťa možné rýchlo uvoľniť. To znamená, že pracka nie je úplne odolná voči manipulácii, a preto vaše dieťa musí byť naučené nikdy si s prackou nehrať.
11. Akákoľvek batožina alebo iné predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenia pri kolízii, musia byť riadne zabezpečené.
12. Pravidelne kontrolujte popruhy na opotrebenie, so zvláštnym zameraním na miesta upevnenia, švy a nastavovacie zariadenia.
13. Tvrdé diely a plastové časti detskej autosedačky musia byť umiestnené a inštalované tak, aby pri bežnom používaní vozidla nemohli byť zachytené pohyblivým sedadlom alebo v dverách vozidla.
14. Vždy sa uistite, že akékoľvek popruhy držiace sedačku k vozidlu sú pevne upevnené, popruhy zadržiavajúce dieťa sú prispôbené telu dieťaťa a skontrolujte, či popruhy nie sú skrútené.
15. Dôraz sa musí klásť na to, aby boli bedrové popruhy nosené nízko, tak aby panva bola pevne zabezpečená.
16. Sedačka by mala byť vymenená, ak bola vystavená silným záťažiam pri nehode.
17. Nepoužívajte žiadne iné bodové oporné body okrem tých, ktoré sú popísané v návode a označené na detskej autosedačke.
18. Skladujte túto detskú sedačku na bezpečnom mieste, keď sa nepoužíva. Vyhnite sa umiestneniu ťažkých predmetov na ňu. Neumožnite, aby vaša detská sedačka prišla do kontaktu s korozívnymi látkami, napr. s batériovou kyselinou.
19. Detská autosedačka sa nesmie používať bez poťahu. Poťah sedačky by nemal byť vymenený za žiadny iný, než ten, ktorý odporúča výrobca, pretože poťah je neoddeliteľnou súčasťou výkonnosti zadržiavacieho systému.



1. - Bezpečnostné pásy
2. - Pripojovací tyč
3. - Pás na nastavenie tvrdosti
4. - Nastaviteľná opierka hlavy
5. - Polštárový vankúš
6. - Nastaviteľné popruhy na nohy (skryté pod potahom)
7. - Pohodlný vankúš
8. - Popruh na nastavenie systému pásov
9. - Nastaviteľná opierka hlavy
10. - Vankúšik na opierku hlavy
11. - Nastaviteľná operadlo
12. - Spona
13. - Polstrovanie spony
14. - Základ sedadla

Komfortný vankúš je vhodný pre deti s výškou 76-87 cm.

Typ schváleného bezpečnostného pásu, ktorý musíte mať.



UPOZORNENIE:

AUTOSIETE NIE JE DOVOLENÉ INŠTALOVAŤ NA SPOLUJAZDCOVOM SEDADLE VOZIDLA VYBAVENÉHO AIRBAGOM (SRS). VÁŠ AUTOSIETE MOŽNO INŠTALOVAŤ LEN VO VOZOVOM SMERE S POUŽITÍM TRIPLOVÉHO RAMENNÉHO A BEDROVÉHO PÁSU NA PREDNOM ALEBO ZADNOM SPOJAZDNOM SEDADLE VOZIDLA.



príliš hlboko

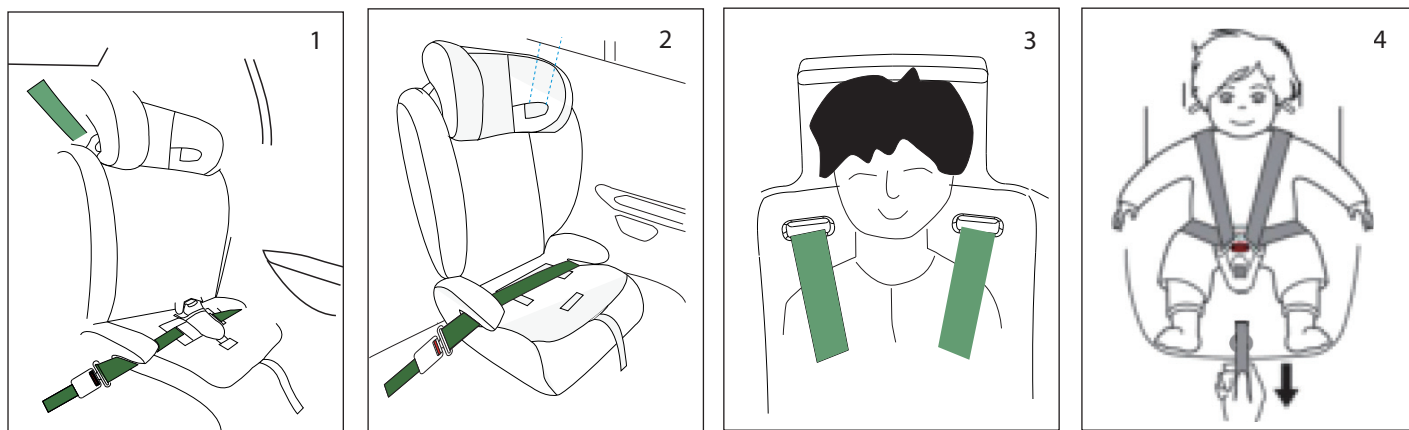


príliš nízko



vhodné

Vždy overte, či sú ramenné popruhy správne nastavené pre vaše dieťa. Ramená vášho dieťaťa by mali byť vždy pod otvormi pre ramenné popruhy.



Autosedačka je vhodná pre deti s výškou od 76 do 150 cm. Existujú dve metódy inštalácie v závislosti od veľkosti dieťaťa, ako nasleduje:

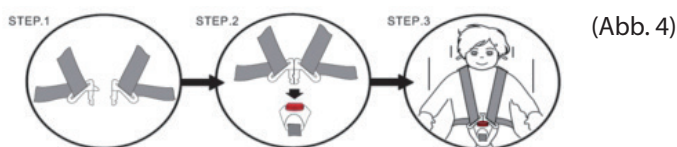
1) Univerzálna montáž s pásom (76-105 cm): Bezpečnostná sedačka so zadnou opierkou. Použite trojbodový bezpečnostný pás pre dospelých vo vašom vozidle na upevnenie sedačky, potom upevnite dieťa pomocou integrovaných bezpečnostných pásov sedačky. (Obr. 1)

2) i-Size zosilňovacia sedačka (100-150 cm): Uložte integrované bezpečnostné pásy sedačky, potom upevnite dieťa a bezpečnostnú sedačku pomocou trojbodového bezpečnostného pásu pre dospelých vo vašom vozidle. (Obr. 2)

Metódy používania autosedačky sú nasledujúce:

1. Na nastavenie výšky popruhov podľa vášho dieťaťa: Odpojte dva popruhy od spojky popruhov, potom ich pretiahnite cez otvor pre popruhy na zadnej strane operadla sedačky. Potom popruhy znova pripojte k spojke popruhov na zadnej strane sedačky. (Obr. 3)

Popruhy sa uvoľňujú stlačením nastavovača (pod krytom nastavovača) na prednej strane sedačky. Stlačte nastavovač nadol, zatiaľ čo držíte oba ramenné popruhy druhou rukou. Potiahnite ramenné popruhy k sebe, aby ste uvoľnili popruhy. (Obr. 4)



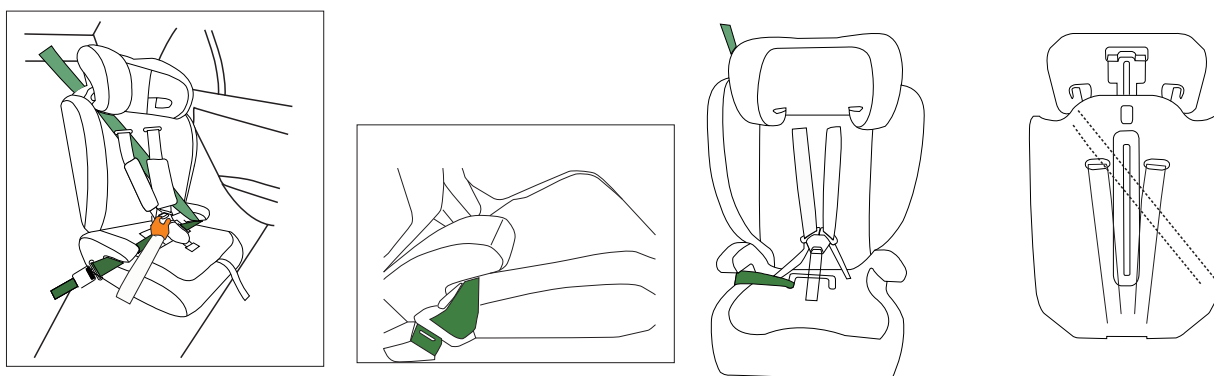
(Abb. 4)

Na uzamknutie rozkrokového popruhu a ramenných popruhov: Spojte dve jazýčky pracky a kliknite ich do pracky bezpečnostných pásov s počuteľným KLIKOM. (Obr. 5)

Pre univerzálnu montáž s pásom pre 76-105 cm: Bezpečnostný pás pre dospelých + integrovaný bezpečnostný pás sedačky. Vyberte bezpečnostný pás auta, prestrčte pás vozidla pod opierku ruky, potom ho vytiahnite a upevnite cez stredový otvor, potom ho prestrčte z druhej strany opierky ruky a nakoniec ho dokončíte cez vodiaci hák (Obr. 6.1). Utiahnite pás cez boky a diagonálny bezpečnostný pás. (Obr. 6.2.)

Pozor! Bezpečnostný pás auta by nemal byť zamotaný, skrútený alebo zaseknutý v dverách auta alebo iných častiach auta.

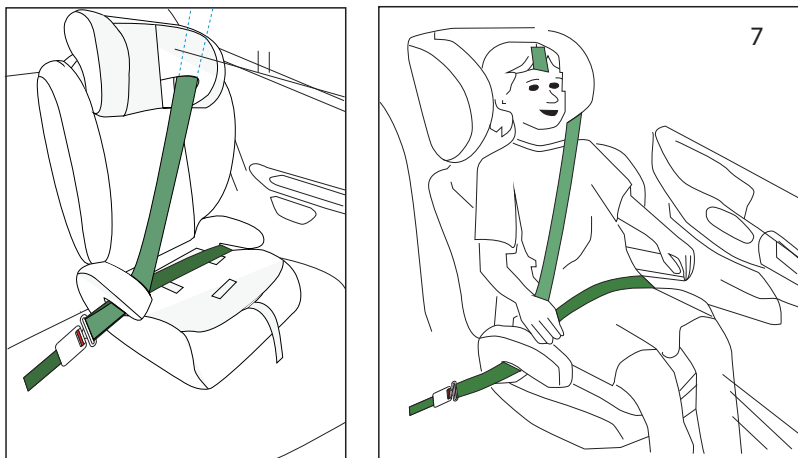
Upozornenie: Nepreťahujte bezpečnostný pás cez háčik na opierke hlavy.



i-Size booster sedadlo 100-150 cm s bezpečnostným pásom pre dospelých: Umiestnite autosedačku na sedadlo spolujazdca a uistite sa, že je pevne prilepená na sedadlo vozidla. Posadte svoje dieťa na autosedačku s chrbtom opretým o operadlo sedadla. Vytiahnite bezpečnostný pás vozidla, prevedte ho pod loketnú opierku a potom cez boky vášho dieťaťa. Pretiahnite diagonálny pás cez háčiky autosedačky a potom cez hrudník vášho dieťaťa. Potom spolu pretiahnite bedrový pás a diagonálny pás cez druhú stranu loketnej opierky a utiahnite bedrový pás a diagonálny pás. (Obr. 7).

Upozornenie! Bezpečnostný pás vozidla nesmie byť zamotaný, skrútený alebo uväznený v dverách vozidla alebo iných častiach vozidla. Bezpečnostný pás vozidla musí byť zavedený cez háčik na opierke hlavy!

Na uvoľnenie vášho dieťaťa jednoducho stlačte červené tlačidlo na západke a jazyky zámku vyskočia.



PRITIAHNUTIE PÁSOV

Tiahnite ramenné popruhy nahor, aby ste odstránili voľnosť z časti pásu okolo bedrových oblastí, a potom potiahnite nastavovací remeň, kým nie je pás úplne napnutý.

Pás by mal byť čo najviac napnutý, bez toho aby to pre vaše dieťa bolo nepríjemné. Voľný pás môže byť nebezpečný.

Skontrolujte regulátor pásu a potiahnite ho vždy, keď dávate dieťa do sedadla.

Uvoľnenie pásu

Pás sa uvoľní stlačením regulátora (pod krytom regulátora) na prednej strane sedadla. Stlačte regulátor nadol, zatiaľ čo držíte obe ramenné popruhy druhou rukou. Potiahnite ramenné popruhy k sebe, aby sa pás uvoľnil.

Uloženie pásu

1) Uloženie predrčky

Otvorte predrčku (stlačte červené uvoľňovacie tlačidlo). Nakloňte autosedačku dozadu. Tlačidlo T, na ktoré je predrčka upevnená na skořepine sedadla, zasuňte cez otvor pásu. Vytiahnite predrčku a uložte ju.

2) Uloženie popruhov mimo oblasti sedadla

Uvoľnite popruhy. Vytiahnite predrčky cez otvory popruhov v opierke. Zajistite predrčky popruhovými pásmi na oboch stranách zadného krytu.

Údržba a starostlivosť

Tieto pokyny sú dôležité. Dôkladne si ich prečítajte a uložte pre budúce odkazy.

1. Odoberie predrčku a popruhy, a potom odstráňte potahy.

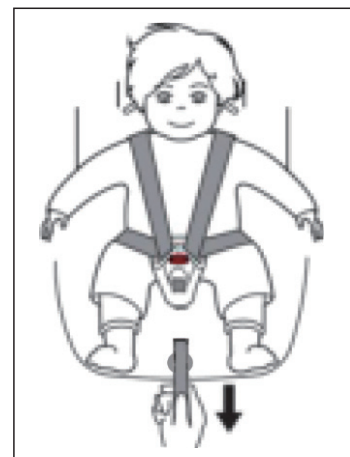
Dôležité: Potah je bezpečnostný prvok. Nikdy nepoužívajte autosedačku bez neho. Nepohrozujte bezpečnosť vášho dieťaťa použitím náhradných potahov iných značiek; mohlo by to ovplyvniť ochranný účinok autosedačky.

2. Pokyny na pranie:

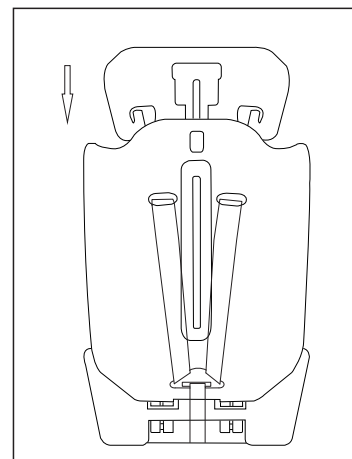
Potah je odnímateľný a dá sa prať v práčke na 30°C, iba sušenie na vzduchu.

Pranie v práčke na studenú. Nepoužívajte bielidlo. Nečistite chemicky. Nesušte v sušičke.

Neprežehlite. Akékoľvek rozpúšťadlo okrem triklóretylénu. Autosedačku uskladnite na bezpečné miesto, keď nie je dlhšiu dobu používaná.



NASTAVENIE OPIERKY HLAVY



fillikid

Fillikid GmbH
Tiefentalweg 1, A-5305 Thalgau, Austria
fillikid.at
info@fillikid.at
